





**الرئيس اللبناني يغادر المستشفى اليوم  
والحريري الى طهران غداً للقاء المسؤولين**

□ بيروت - «الحياة»

■ **يغاند رئيس الجمهورية**  
البنانية الياس الهراوي  
مستشاراً في سبوع إلى منزله  
في البرزة للوزن في فترة راحة  
قد تغدو أسبوعاً بعد تغافيه من  
عملية توسيع لشريان القلب  
الرئيسي، فيما يغادر رئيس  
الحكومة رفيق الحريري مع  
الأولاد في طهران في زيارة  
رسمية.

وتعلمت الطيارة من مصدر  
حكومي رفيع أن زيارة الرئيس  
البحراني في العاصمة الأردنية  
ستحتمل إجراء مقابلات غير  
خاطيا كبار المسؤولين الإقليميين  
وسيقدمه رئيس الجمهورية  
السيد سعد خاتمي ورئيس  
مصلحة تشخيص النظم رئيس  
الجمهورية السابق الفاضل علي  
أكبر شامي سفنجانزي.

وأكد المصدر الحكومي أن

**موضوع الزيارة كان مدار بحث**  
 الرئيس علي بن ابي طالب  
 والهاوي وبين الرئيس الحريري  
 الزيارات التي هي مستشقة قلب  
 يسوع والاضمان الى صحتة.

**واضاف ان زيارة الرئيس**  
 الحريري للجمهورية الاسلامية  
 في ايران تأتي بعد دعوة رسمية  
 من القيادة السياسية ومخاطبتها  
 مساحات تتناول العلاقات  
 الثنائية بين البلدين الاسفلية  
 في ظل الظروف المتسبجة في  
 المنطقة بعد التوقيع على الاتفاق  
 الفلسطيني - الاسرائيلي في  
 واي بالنتين، وفي واشنطن وفي  
 ذوات تصاعد الموقف على الجبهة  
 العراقية.

**واكد الحريري بعد عيانيته**  
 الرئيس الهاوي هذه نصف ساعة  
 في غرفة العناية الفائقة في  
 المستشفى ان الرئيس الجمهورية  
 في حال صحبة جيدة وحسن  
 استمراره مفعلة ان الوضع

الذي يقدر أن كان سفيراً في  
احتفال عيد الاستقلال (الأحد  
المقبل).

وأشار الحريري إلى أن مجلس  
الوزراء سيصدق قانوناً وادعياً  
الغالبية الثانية عشرة  
في قصر بعبدا برئاسة  
وأصبحت صاحبها ابراراً  
مستشفى قبل يسوع بيانا أكت  
توسع الشريان الرئيسي وجميع  
على أكثر مقادير المستشفى.  
والشرق اعطاء إلى رئيس  
الجمهورية لمرحلة ثانية لفترة  
تقادمة من أسبوع تقريباً.

وكانت اختصاصات السياسة  
والديبلوماسية وأصبحت توفاها  
إلى مستشفى قبل يسوع  
تسكينها اللبنانية الأولى  
في المهروي وتلقى السهوي  
اتصالاتات اللبنانية  
صحته ابراهيم من نائب الرئيس

السوري عبد الحليق خذاف والأمين  
السعودي الوليد بن طلال بن عبد  
العزيز.  
في تلك الايام الرئيس  
الحبري ادى الرئيس السوري  
حافظ الأسد مهنتاً فنانية  
الاسمته والعشيرة لخدمة  
التصحيح في سورية، وفي  
الحبري في وقتها وامثال اجدان  
شعبا وخمسة للمساعدة الاخوية  
في قمتها سورية ولا تزال  
لبنان في نسني المصالحات  
والظروف فؤكدا «الحرص»  
الشديد على سياسة متعربة  
والخوة ووحدة المبادي والتعاون  
لوقوف بين السبلين الشقيين في  
كل ما يؤدي الى منعها  
والسوري وتحريم اراضيها من  
الاحتلال الاسرائيلي.  
كله ابق الحبري الى تائنه  
الرئيس السوري عبد الحليق  
خذاف ورئيس الهيئة السورية  
لحقوق الزعمي مهنتا باناسية

**الجنوب: غارات  
وقصف وعمليات**

**الجدل على المادة ٥٣ يستمر والفرزلي يكرر موقفه**

## دلول یحذر من اجواء الانقسام السياسى

□ بيروت - «الحياة»

■ رأى وزير الدفاع محسن دلول وأن السجالات والمستبشرين والغرض التي جرت حيالها على الفترة الماضية من ١٣٥٠ هـ المتعلقة بالمشاورات الخارجية المتعلقة بميفيد في هذه الحقيقة بالذات وعلى عتبة التمسّ الرئيس العبدان أمام لحدود نهاية الاستبصار في تحقيق غرض ليس أحداً خطراً الاسماعه الى هنا الإجماع الشعبي والاقليمي والبولي على الرئيس المنتخب وبالتالي استباق القضايا وباتصالات سياسية حادة وتطوير لولاية لحدود عبر طرح قضايا انقاسمية مفعلة علاقة مسيرة الصراع والانماء في البلاد.

وعتبر في السجلات محاولة للتصالح بالمبدأق الوطني، المنحل الحقيقي لوقف الحرب وبالتالي محاولة استحضار أصوات الانقسام السياسي كعمدة طبيعية لاتقاسمات اجراء خذوة في البنية الاجتماعية اللبنانية علماً ان هذه الحالة كانت من اهم بنود الوفاقية السورية وجاءت محصلة لنقاش مطول وعميق في مؤتمرات الحوار الوطني التي انضمت في بيروت واذن وجبف وكل المحافل حيث

نوقشت قضية الوفاق قبل أن تحسم في الطائف، وتابع آنذاك الممثلون ملزمة إجرائها وتناجزها. وإذا غاب غير ذلك فما هو الداعي إلى إجرائها. هذه المادة ضرورية فعليه لتوضيح موقع كل الزوارم والبنديت والقرآن العربي في مدارسها والسلطات واللاق في الوقت عينه أن يجد من دور رئيس الجمهورية فاستشارات في نوع من استقصاء رأي المجلس الرئيسي تجنباً للتناقض في المرافقات السياسية التي كانت مطروحة للتفويض في انتخاب رئيس مجلس النواب في المجلس السياسي مع ما يعتري ذلك من إشكالات ذاتي طبيعة نظاماً السياسي، ودعا إلى مراعاة القانون القومي وخطر إسرائيل والأصلاخ والتفازير المخاض ومفادات الباضي البغيض، وأجاب بنشر ملحة جلسات الطائف لإرضي إلى التماس.

وسجل نائب رئيس المجلس اللبناني أبي الفرزلي معارضته لكل وجهات النظر القائلة على الاستشارات غير ملزمة أو لجهة أن النائب مجرد أن يسمي. وأوضح أن لا شيء يمنع النائب من تسمية خمسة أو ستة مرشحين لرئاسة الحكومة على أن يختار رئيس الجمهورية.

• بيوت - (الحجرات) - تذكّر  
 قول الاحتفال الإسرائيلي من  
 غاراتها الجوية على جنوب لبنان  
 على مدى أسبوع كامل، وأعلنت  
 صباح يوم طائر حربية على  
 دفتين على منطة مسددة في القيد  
 القاذفة على صواريخ على  
 أرض. وفي الوقت نفسه، قصفت  
 القوات الإسرائيلية مدافع قصفت  
 قرى عدة في القطاع الأوسط  
 والأقسام وأحترق مساحات امتد  
 سقوط أكثر من ١٠ قتيلاً.

• القاتل، أعلنت الحكومة  
 الإسرائيلية، الجناح العسكري  
 لحزب الله، في بيان أن مجموعاً  
 منها هاجم جسر بين يرد  
 الإسرائيلية مؤلفة من خمس  
 موقع سجد بالأسلحة الرشاش  
 والصاروخية، أصفان أن  
 مجموعة ثانية هاجم تلك  
 الإسرائيلية داخل الموقع المتكوك  
 بالأسلحة الصاروخية المبشرة.

ابدأ

# يومك

مع

أخطاء المرحلة الانتقا  
دمشق فوجئت فنص  
ملاحظات على أداء

☐ **مروت - وليد شقير**

■ تمتد دمشق كبار المسؤولين اللبنانيين بوقت السجالات حول المادة ٩٤ من الدستور المتعلقة بالتشاورات الخارجية للجهة التي يديرها رئيس الجمهورية من أجل تسمية رئيس الحكومة الكاثوليك تشكيها، وقول البعض بأن الوثيقة الأولى هي تغيير أصوات النواب الذين يتزكرونها في هذا السياق.

وأوضح مصدر سياسي وزارة الداخلية أن كبار المسؤولين السوريين انزعجوا من أخذ السجالات حول هذا الأمر طابعا قانونيا، ويؤجج المشاعر ويغيد الضمائم في شأن اتفاق الطائف ويؤذي العلاقات الإجماعية ولذا رافقت انتخاب المعداد اعمل للدراسة الأولى وبغرفة في نزاع هو وبعد عنه.

وعلمت والحياة من المصادر نفسها أن  
اصداء السجّال الذي شهدهت البلايا في الأيام  
الماضية استغفرت كبار المسؤولين في دمشق،  
على رغم انهم كانوا يعتبرونه التطورات المتطرفة  
بالأزمة العراقية - الأميركية المتجددة والتي  
تنذر بتداعيات إرهابية وفوجئوا بإفتتاح  
الحركة السياسية للبعد المقليل قبل أن يبدأ  
بإثارة قضايا، لا تؤدي إلا إلى إضعاف صورته  
وتخلطه في. نأذا لا يقلل من نفسه.

وأفادت المعلومات أن القيادة السورية التي بلغت إلى من يعينهم الأمر أنها لن تتدخل في تكليف الحكومة الجديدة وإنما تؤيد لحسن شكل مطلق، اضطرت إلى الطلب من وزراء سياسيين زاروا سورية خلال الأيام الماضية نصح جميع المسؤولين بوقف هذا السجال، لأنه لا يجوز تناول أمور تمس الصلاحيات كما هي وأربة في الدستور في هذه المرحلة وإثارة جدل، توعية انطلاقاً من هذا المنهج.

وتقول مصادر سياسية لبنانية لـ«الجمهورية» إنهم رغم تكذيب مصادر عدة عن وجود أي اجتهاد، إلا علاقة بالـ«سجالات الدوائر» التي أقرتها قبلته مختلفة تماماً عن بعض من يدعيه أن هذه هي الغاية من وجودها. بل يفضّل بعض المصادر أن موضوع السجلات الحياتية في المؤسسات، فإنه من الطبيعي أن تشهد المرحلة الانتقالية بين العهدين المناورات التي تتناقل الأعلام والأوراق في العهد القوي والضعيف. الحكومة العتيدة بأن يطلعها هذا الفريق أو ذاك من الرسائل والإشارات منذ الآن.

وتستند أوساط سياسية، ترى في السجلات الحاصل صلاحيات بـ«صقور الرئيس المتخلفين» ويهين، إلى علاقة قديمة منها:

1- التنوير بين اجتماع القوى الأولى بين رئيس الحكومة فيجب الحصري، من منبنا

للطب الشافي، ما ترك صالوا لإلحاحاً بأن

المختبِر في الدعوة، إلى الحصري،

إذ ليس من أدب الرئاسة، كائنًا من كان التلميذ

الإجتماع، أن يشيروا إلى هذا الطلبة إلا إذا  
كان المقصود من قبلهم أن يتولوا بعضهما  
إيجابيا كالمفتي ابن الربيع المتخبط لا يريد  
إلزام نفسه بأي أجواء سياسية فتح الحزبي  
تسلط مهماته التزاما بخصوص القانون.  
وبعضها لا إبعاد سياسية أخرى كالقول أن  
هذه القضية شكلية لكنها خلاف المضمون  
أن هناك من يريد الرئيس التخلي عن  
أوليتيه في السلطة التنفيذية منذ البداية عن  
طريق الأخذ من هبة رئيس الحكومة الأتني.

٧- حضور ضابطين في الجيش إجماعات  
العمل التي ترأسها أحد من رؤساء المجالس  
الضابطين ووزراء العدل في الإجماعات منهم  
أوضاع إداراتهم وموازنتها وخطةها وتعليمها  
للشراكة في طرق الأسئلة إضافة إلى تسجيل  
الحاضر- وعن أن موقوفه لحدود يرون أنها  
يجوز افتتاح مشكلة من قضية شكلية لا  
الرئيس المتخبط لم يتسلم مهماته لإيجاب  
معانين له عشرين من الطبيعي، أن يستعين  
بمدير مكتبه في قيادة الجيش ومن خبره منهم  
في لمعاونة في التخصيص لتكوين اللققات  
الشائكة التي يتعين على معالجتها. أن بعض  
الذين انتقدوا هذه الواقعة فعلى ذلك لا يعني  
تفاضل تأكيد أن مجيئه إلى الحكم لا ينبغي  
مجه للنسك وإن الإستعانة بهم منذ البداية  
معالجة المسألة.

٣- افتتاحه استقبالاته مع القوى السياسية، بعد لقاءاته مع الرسميين، بالقائم مقام شيخ عقل الطائفة الدرزية الشيخ بهجت غيث وزير المغتربين طلال أرسلان، وذلك قبل

لقيامته مع رؤساء المجالس الثنائية والحكومة السابقين... وفيما كان معاونو لحد يعملون إلى عدم تصديق إقاماته له مع سياسيين ورمسين عاودا (مارسوا) الحد التقليد مع ثوابت وأرسلان (التي) ثانيا بصحرا تحتل تحاللات الزعيم الرئيسي للحزب التقدمي الاشتراكي وليد جنبلاط بالإبقاء لا بالإسم، في شكل ظهر أن الزعيم المنحصر يستعني بمعارضيه جنبلاط لحد عليه، ما يعني بخلوه طرفا في النزاع الداخلي في الطائفة، وقد موقف الأخير للمتنع عن انتخابه، ومعارضوه المبلدية لجزء عسكري في الزاوية. وهو موقف جيفاني لتسكين أن الزعيم الجمع وتجاهل أن جنبلاط وضع سقفا لعارضة حين يعيد برسمه إلى لحد فيها لم يأت أي رد عليها في المقابل.

وقد انعكست هذه الواقعة في اجزاء الطائفة النورية لصحة جنبلاط ومزيداً من الانشقاق باذرة أن كانت هناك استلاوات حتى داخل دائرة تفوقه عن أسباب تلهة مسافة عن لحد رغم سمعته الطيبة. وقد سيجل بعض محبي لحد لملاحظنا عدم الطلاقة الضيقة من معاينته تته إلى الانكسار السليم

٤ - السجال حول المادة ٥٢ من الدستور  
في شأن الاستشارات النيابية لكيفية رئيس  
الحكومة المقبل، بين وجهة نظر بعضهم مؤيدو  
الحكومة تؤكد على حقها في أن يجبر عند النواب  
الذين يتبركون له حرية اختيار رئيس الحكومة  
صلصة الأمر الذي يراه هو، وجهة نظر أخرى  
أن نص اتفاق الخلاف على الإزامية  
الاستشاريات فإن الإلزامية التسمية من قبل  
النواب وبالتالي إزيم الرئيس بين يحصل على  
أكثية الأصوات. وفي وقت أي رئيس للجان  
النيابية فيه بري وجهة نظر أخرى، ومارس  
الحزبي للصمت عن إيمانه الأكيد لوجهة  
النظر الحالية، كذلك الوزير جيلطاد الذي أكد  
على صلاحيات الرئاسة الحالية، فإن عقين  
أساسيين هما، رئيسا الحكومة السابقين،  
ملعب الحصن وعمر كرامي الحكومة بقوة الحزب،  
والمعارضان سياساة الحزبي على مدى  
السنوات الماضية أصطرا مخالفة الاتحاد  
لقتال بين رئيس الجمهورية في تجسيد  
أصوات النواب الذين يتبركون له حرية اختيار  
رئيس الحكومة المكلف. ونهج كرامي على  
التساؤل: لماذا تعود اليوم إلى ما قبل  
المطافحة... مؤكداً أن الرئيس الحالي ليس  
الهرابي عندما يجري الاستشارات لتسمية  
رئيس الحكومة ويقول له أن النواب لن يترك  
الأمر له، ما يكن يملك ذلك وكان يقول له أن  
تسمي أو أن تمتنع عن التسمية لكن لا  
تستطيع تقويض رئيس الجمهورية كي يختار  
مكلف.

وكان لافاقا قول كرامى ان عند الطائفة  
السنية محاسبين من رئيسي رئيسا  
الجمهورية والمجلس النيابي رئيسي الحكومة  
فماذا كان من معويات رئيس الحكومة ككتا  
من مكن، عندما يعينه الرئيس؟  
ولا اراهم يحصلون من وراء اشارة  
اجتهادهم حول المادة ٥٧ وعلاقه حق التصيير  
ان يكونوا على اوليته ايضا في السلطة  
التنفيذية ان كان هناك خلافا مما عاكسة لانه  
ادى الى مجال طابعه اللطيف مسيحي - مسلم  
من جهة وشيخي سني من جهة ثانية  
ومهما يكن من امر هذه الوقائع، يتبين  
سبغها بالحقض اخطاء، والبعوض الآخر عتقها  
فكان بعض اللبست السياسي يرى ان  
هزواته، اذما المليل ليدع مسؤولة عن الخطا  
ان جاز النقص حول عدد من الامور، في  
اطار النجاسة السياسية مشرود، لكن السني  
في الموضوع، فضلا عن اعادة الابل الى  
الوراء، هو بحسب الارتمين على لحنه، ان  
يستفيد افرقا، سايوسين من هذه الالاء او  
ان يسهموا في انزال العهد الجديد اليها من  
الخط لاطاعة في اخطاء ارتكبوها في العهد  
اللتبي، يقربن ان علاجها اللاتي.

## ”الطوارئ” ترافق الجنوبيين الى قطاف الزيتون

□.یاطر (جنوب لبنان) - مہی زراقت

■ «هذهنا الكرامة نحتكمكم علماً ان قوات الطوارئ، ستوجه غداً الى الجهة الشرقية الغربية، وعلى الراغبين في مراقبتهم التجمع في الساعة السابعة والنصف صباحاً،»  
تداه يطلون يومياً من جامع قرية ياطر في جنوب لبنان منذ عدة ايام، لتجسب قطاف الزيتون او الموسم الذي يترافق فيه الهادي القرية مع جنود قوات الطوارئ، والى اهل اللام المتحدة، والهوية في لبنان لتطبيق القرار الرقم ٤٢٥ القاضي بنسحاب اسرائيل. هذه الحزمة تقتصر الآن على مراقبة الهادي الى كتيبتين للبعيدة عن البيوت لحماية من الكفص الاسرائيلي، خصوصا ان القرية ان هذا مياضير ليرة مواقع اسرائيلية محمية

والحياة لحقت بالأهالي إلى كرنف الزيتون، على غر خطورة الوضع الأمني، بعدما تسبب القصف الإسرائيلي لنقلات حريق حريق اضطراراً بالغة بموسم الزيتون (أكثر من ٥٠٠ فدان).

**"My Friend"** (صيفي) هو الاسم الذي ينامون به لحد أفراد الكتبة النمالية التي توقف عن مساعده العمل في القطاع حتى بدنا التصور. على رغم انه لا يتقن إلا القليل من الانكليزية، أخبرنا أنه يحب العمل في النبال حيث لا حريق. ولا زيتون.

وسيب عدم وجود مترجم، الحاجة مزم سودان قالت ان "أهالي هم الذين طلبوا حماية قوات الطوارئ، بعد القصف، بعد حصول الكثير من الاعتداءات في الموسم السابق"، ويقول أبو علي ان طرق العدو في الاعتداء مختلفة فقد صوفوا في شكل مركز، ومرة تسلك نارية مزللة من جنود وطردت الأهالي.

وطلب الأهالي من القوات الجوية للحماية أثناء العمل، سواء في موسمي الزيتون والزراعة أو أثناء حياتنا ومصدر رزقنا ببقا على الزاعة... اتصلت قوات الطوارئ

بالقوات الإسرائيلية عبر لجنة الزمياط التي  
تصديقاً بموجبها لجنة الهدنة تم الاتفاق على  
احد عشر نقطة للعمل (من السابقة والنصف الـ  
الثالثة والنصف)، وتحديث عبد الاشخاص  
في مسيرته على اطلاق ر. جيميل. رفرقته  
الاهالي على هذه الشريعة على رغم معرفته  
بانه يمكن ضمان الشريط الثالث بموجب  
القضية الاسرائيلي-، على ان قرية على  
التماسك مع الشريط الجنوبي (مثل)  
حيود قريتي بني ريفان (المحتلة)  
وتعمل على مواقع اسرائيلية كثيرة، مما يجعل  
من مخططها معاداة مستمرة في للقارة  
والقوات الاسرائيلية، إذ تكون بين (جزر)  
كما يسعيها الاسرائيلون والارض المحرقة  
كما يسعيها (المها) للقضية في للحبيطة  
التي تحظى بها الحالية.

إلى أشجارنا وأزقافنا، ألق علينا السبلات  
يقوم الطيور، تنبع منها دموعها، كما  
يقع الالهي، تنبع منها صياح الخيور  
سؤال من راحل الوجود، اليوم عرفت  
يسمع لأدبها، ويهتبه، أما يعرف المودة  
معرفة من الزمور الذي يسمنونه زمور  
الخطر، أو خدما يذعن لهم الأمم  
متراسع إلى قدامها يلبس الحاق بهم لتنهض  
لا يتقنون لصداء، وسوق المصايد، له  
يلتصقن ويحركن مع تلال الطيور، على في رغب  
من حجرة قانا وقتت في كرمها، فخرها  
مضطروبي إلى استئصال لتنا تعيش من  
مواسمنا الزايعات، تهلل الحاجه خبيثه  
متابعة ملها، من قبل التل فاجة كنه  
توسعت سمها، وتقول: أكنهي، أله يهلك يا  
اسرائيل، يا رب شي زارل يخرقه.

أما فويل قانا الحاجه أسائل هل من نحل  
مضطرون إلى تملل كل فبيط الالهي  
نمارس، البايعة كات خبيثه مع أبي ال  
الكر، هو يبرئ الجار ونا متوجه دواء  
القصص، والنطقه كما نزين مكتوبة ولا يمكن  
الاحتماء بشي، انه رعب حقيقي نعيشه كل  
يوم.



ولذا كانت القوات الاسرائيلية تعمدت عدم التصريح بالهاتفي برفقة قوات الطوارئ، وهذا لا يمنعها من رمي الاسرائيليين بالهتاف الكرمي.

وقول نائب رئيس بلدية يافا، عبد العزيز كرواني واسكتاس اسرائيل التمسك بالحق العراقي في لبنان وابقت جريمتها، انهم لا أحد النفع الذي حققه الاول ببساعة قوات الطوارئ، والاهالي، حتى اشتعل حريق ثان، وهذه المرة مع الاسرائيليين اشدت من الاولى مع فلسطيني باربع دقائق، وتعاونوا جميعا القوات الطوارئ على ارض موقع كنعيتا (موقع الزاهي)، ما دفع نحوها الى الانسحاب بعد احتراق الموقع تماما.

ويطالب اهالي القنطرة بجان مختصة لتفحص قيمة الخسائر حتى يتم التعويض خصوصا ان الاضرار لم تقتصر على اللواتي اذ اصيب على سويديان في يده وهو يحاول المساعدة في اعادة البناء.

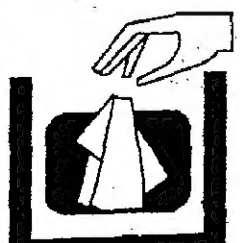
## أساتذة التعليم الثانوي مستمرين في الإضراب

□ بيروت - «الحفاة»

أكدت رابطة أساتذة التعليم الثانوي الرسمي والإستمراري في إضرابها الفلوج، وتسعسكا في الغدا عن حق الإضراب، وعت في مشاركتها في مظاهرات وتجمعات تقام في بيوت والمناطق. وكانت الرابطة علقت أجمعاء إستثنائيا ناقشت خلاله القضايا التي تفتت، والإضراعات التي يروجها بعض المسؤولين ضد مصلحة المعلمين.

ومن هذا الإطار أكد رئيس محكمة الوفاق للمقاومة النيابية إبراهيم أمين السيد (رحمى الله) بعد استجوابه لعددا من الأساتذة الثانويين، أن الكتلة ستعقد اقتراح قانون إلى المجلس النيابي غدا لمعالجة ملف المعلمين، وتضمن أن للثبات بدلا عنه إلى أن اصمىة بالية.

**حافظوا  
على نظافة مد**



۱۵۱



وزير الخارجية النمساوي أعلن في دمشق أن الاتحاد الأوروبي 'يؤيد طرح مبادرة'

## سوشل: نتانيا هو يريد استئناف مفاوضات المسارين السوري واللبناني

واشار سوشل الى ان تطبيعاً تولد لديه بعد محادثاته مع رئيس الوزراء الإسرائيلي إيه باريد استئناف المفاوضات على المسارين السوري واللبناني، وبحث محاولة متابعة الموضوع، مشيراً الى «وجوب أن يكون الأمن متبادلاً، بين الدول المعنية». وبعدها أكد الشرح أن السلام الذي تريده دمشق، لا يمكن أن يكون إلا عادلاً، أشار إلى استمرار التزام واشنطن بشمولية الحل المبني على قرارات الأمم المتحدة، وفي انتقاد ضمني إلى السلطة الفلسطينية، قال: «إذا قرط طرف عربي بقرارات مجلس الأمن فإن واشنطن لن تعترض». وواصل وزير الخارجية النمساوي والوفد المرافق له والمبعوث الأوروبي لعملية السلام في الشرق الأوسط مساء أمس في بيروت من دمشق، في زيارة رسمية للبنان.

والتقى سوشل والوفد المرافق له رئيس الحكومة اللبنانية رفيق الحريري ووزير الخارجية فارس بوزي وتناولت المحادثات انعكاسات اتفاق واي ريفر على عملية السلام.

■ دمشق - إبراهيم حميد  
■ بيروت - الحياة

قال وزير الخارجية النمساوي ولفغانغ سوشل إن الاتحاد الأوروبي «يؤيد» عبر المنسق الأوروبي لعملية السلام ميغيل أنجيل موراليس، طرح مبادرة لإنعاش المفاوضات على المسارين السوري واللبناني، لافتاً إلى أن رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو «يريد استئناف المفاوضات» على هذين المسارين. ووصف اتفاق واي ريفر بين إسرائيل والفلسطينيين بأنه «خطوة مهمة نحو أمام».

وجاء كلام سوشل في مؤتمر صحافي عقده أمس مع نظيره السوري السيد فاروق الشرع في ختام زيارة لدمشق شملت لقاءات مع الرئيس حافظ الأسد والشرع. ونقل الناطق الرئاسي السيد جبران كورية عن الرئيس حافظ الأسد تأكيده أن «السلام الذي نكتب له الحياة في المنطقة يجب أن يكون عادلاً وشاملاً مستنداً إلى الاتفاقيات وقرارات الشرعية الدولية» وأن الأسد جدد الدعوة

## السلطة الفلسطينية تدعو الأمم المتحدة إلى وقف خطة بناء 'هار حوما'

الأمم المتحدة للامم المتحدة كوفي عنان أول من أمس أن خطة بناء مستوطنة في القدس تكتفي لبعوة الجماعية العامة إلى استئناف أعمال جلسة طارئة، لكنه لم يوجه دعوة محددة. وأضاف أن إسرائيل قررت «تجهيز ١٣ طابقاً جديداً يطلق عليها الطرق الفرعية في الضفة لخدمة المستوطنات غير المشروعة، مشيراً إلى أن مثل هذا المشروع يتطلب مصادرة

الأمم المتحدة - رويترز - دعا مراقب السلطة الفلسطينية في الأمم المتحدة ناصر القدوة المنظمة الدولية إلى منع إسرائيل من تنفيذ خطط البناء على مشارف القدس الشرقية وفي الضفة الغربية، في إشارة إلى فتح الباب أمام الحطوات لبناء مستوطنة هارحوما على جبل أبو غنيم في القدس المحتلة.

## خلال مهرجان في الذكرى العاشرة لاعلان الاستقلال

## عرفات: الدولة الفلسطينية ستعلن في ايار



الوفد من الفلسطينيين يرون على تحية الرئيس ياسر عرفات في مدينة نابلس أمس. (روترز)

## روس بعد لقائه الرئيس الفلسطيني: نتوقع من الجانبين تنفيذ التزاماتهما

■ نابلس (الضفة الغربية) - أب - ناشد المبعوث الأميركي لعملية السلام نينس روس الجانبين الفلسطيني والإسرائيلي البدء بتطبيق اتفاق واي ريفر.

وصرح عقب محادثات مع الرئيس ياسر عرفات في مدينة نابلس في الضفة الغربية أمس: «هنا هو تنفيذ الاتفاق. لدى الجانبين التزامات ومسؤوليات، وتتوقع من الطرفين الالتزام بها».

وقال كبير المفاوضين الفلسطينيين الدكتور صائب عريقات إن الجانب الفلسطيني يرغب في أن يرى إسرائيل تطبيق جوانب أخرى في الاتفاق تلخّر تنفيذها مثل فتح مطار غزة وإطلاق معتقلين من السجون الإسرائيلية.

وأضاف أن الفلسطينيين بحثوا مع روس في الخطط الإسرائيلية لبناء مستوطنة هارحوما على جبل أبو غنيم في القدس المحتلة.

وقال: «الجانب الإسرائيلي يدرك أن على الطرفين الامتناع عن اتخاذ أي أفعال من جانب واحد». وكان روس الذي وصل إلى المنطقة أول من أمس، اجتمع مع رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو وكانت إسرائيل أعلنت أول من أمس أيضاً أسماء الوفد الإسرائيلي للمفاوضات مع الجانب الفلسطيني في الجان التي تقرر تشكيلها لتنفيذ الاتفاق.

■ نابلس (الضفة الغربية) - لندن - «الحياة» أف ب - أكد الرئيس ياسر عرفات أمس أن الدولة الفلسطينية المستقلة ستعلن في الرابع من أيار (مايو) المقبل، وذلك خلال المهرجان المركزي الذي تقام في مدينة نابلس شمال الضفة الغربية في الذكرى العاشرة لإعلان الاستقلال.

وقال عرفات في كلمة أمام المهرجان الذي أقامته اللجنة الوطنية للاحتفالات وشارك فيه نحو ١٥ ألف شخص أن «الدولة الفلسطينية المستقلة ستعلن في الرابع من أيار (مايو) المقبل، وخلال الأيام المقبلة ستستطاع السلطة الوطنية سيطرتها على نصف الأراضي الفلسطينية على أن تتم استعادة كل الأراضي في المرحلة الثالثة من إعادة الانتشار الإسرائيلي».

ودعا عرفات إلى تعزيز الوحدة الوطنية من أجل بناء الحلم المتمثل في إقامة الدولة الفلسطينية المستقلة وعاصمتها القدس الشريف، مؤكداً ضرورة رفض الصفوف ووحدة القوى الفلسطينية لمواجهة التحديات.

وأضاف: «إنه أخطأ في السيرة، لكنها قليلة إذا ما قيس بجمع العطاء الذي قدمه شعبنا».

موضحاً أن «السلام الحقيقي هو السلام الفلسطيني الذي يعيد لشعبنا حقوقه الوطنية وليس السلام المفروض من أي جهة كانت».

ويأتي هذا الاحتفال ضمن احتفالات منظمة التحرير الفلسطينية بالذكرى العاشرة لإعلان الدولة الفلسطينية وعاصمتها القدس التي أعلنتها للجنة الانتدابية والتقسيم بالحدود التي تضمنها إعلان الاستقلال من أجل بناء النظام السياسي الفلسطيني على أسس برلمانية وديموقراطية.

## سوليدير

## البيانات المالية المقارنة المدققة للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران، ١٩٩٨ و ١٩٩٧

مؤشرات مالية		الميزانية العمومية		بيان الأرباح والخسائر للستة أشهر	
١٩٩٧	١٩٩٨	١٩٩٧	١٩٩٨	١٩٩٧	١٩٩٨
ملخص العمليات (بملايين الدولارات الأمريكية)		كما في ٣٠ حزيران		المنتهية في ٣٠ حزيران	
صافي العمليات العقارية والتأجيرية		١٠.٣		٣.١٩٤.٣٠٤	
صافي الإيرادات المالية		١٢.٦		٢.٩٠٨.٢٢٢	
مصاريف إدارية وعمومية		٧.٩		٢٢.٨٥٤.١٨١	
عقود البيع (بملايين الدولارات الأمريكية)		٢٢.٢		٧.٨٦٦.٣٨٥	
عقود بيع نهائية		١٢.٨٨		٢.٥٤٢.٣٢١	
عقود وعد بالبيع		١٢.٨٨*		٩.٢٧٠.٠٨١	
* راجع النتائج المالية أدناه					
مقومي للارقية، بيلوت اند توش ووتر انجسرين					
صافي نتائج العمليات العقارية		٢٥٨.٩٦١.٠٩٠		١٠.٢٩١.٨١٤	
صافي إيرادات الأيجارات		١٣٥.٣٠٨.٤٦١		٣.١٩٤.٣٠٤	
صافي الإيرادات المالية		٤٠٠.٢٣.٩٥٧		٢.٩٠٨.٢٢٢	
مجموع الإيرادات		١٣٣.١٣٥.٧٠٦		٥.١٨٦.١٠٧	
المصاريف		١.٣٤٤.٥٠٨.٠٦٦		١١.٢٨٨.١٧٣	
مصاريف إدارية وعمومية		١٥.٣٢٢.٢٢٦		٧.٨٦٦.٣٨٥	
استهلاكات وأطفئات		١.٨٥٦.٣١٤.٠٨٠		٢.٥٤٢.٣٢١	
مجموع المصاريف		١.٨٧١.٩٩١.٠٤٥		٩.٢٧٠.٠٨١	
صافي الأرباح للفترة		٧١.١٩١.١٠٢		١٢.٤١٢.٩٤٨	
صافي الأرباح للفترة		٤٩.٠٤٢.٢١٧		٢.٠١٨.٥٨٧	
صافي الأرباح للفترة		٢.٠١٨.٩٣٤		١.٩٢٨.٤٨١	
صافي الأرباح للفترة		١٤.٠٣٤.٢٥٣		١.٩٢٨.٤٨١	
حقوق المساهمين		١.١٧٠.٠٠٠.١٢٩		١.١٧٠.٠٠٠.١٢٩	
رأس المال. قيمة السهم الاسمية ١٠ دولار		١.٠٠٠.٠٠٠.٠٠٠		١.٠٠٠.٠٠٠.٠٠٠	
١٠٠.٠٠٠.٠٠٠ سهم فئة أ		١.٠٠٠.٠٠٠.٠٠٠		١.٠٠٠.٠٠٠.٠٠٠	
١٠٠.٠٠٠.٠٠٠ سهم فئة ب		١.٠٠٠.٠٠٠.٠٠٠		١.٠٠٠.٠٠٠.٠٠٠	
الأرباح المدورة		٤.٠٥٢.١٧٨		٩.٤٩٠.٧٠٤	
صافي الأرباح للفترة		٢.٠١٨.٥٨٧		١.٩٢٨.٤٨١	
الاحتياطي القانوني		١.٨٧١.٢.٨٧٣		١.٠٢٨.٤٨١	
ناقص: أسهم الخزينة بسعر الكلفة		(١.١٨٠.٦٩.٨٩٠)		(٢.٠١.١٨٤.٦٣١)	
مجموع حقوق المساهمين		١.٥٩٣.١٨٣.١٨٨		١.٦٥١.١٤٨.٧٩٢	
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		١.٨٥٦.٣١٤.٠٨٠		١.٨٥٦.٣١٤.٠٨٠	

## تطور العمليات خلال الستة أشهر الأولى للعام ١٩٩٨

العمليات  
استمر تطور أعمال البنى التحتية في وسط بيروت بشكل نشط ومن المتوقع أن يتم انتهاء هذه الاعمال وتسليمها بشكل نهائي في آخر شهر تشرين الثاني ١٩٩٨.

كما تشبعت أعمال ترميم الابنية المحاط عليها وكذلك تقدمت الاشغال في منطقة الاسواق وفي مشروع الصيقي السكني بشكل ملحوظ تماشياً مع مواعيد التسليم المتوقعة في نهاية عام ١٩٩٩.

وتتقدم الاشغال على الواجهة البحرية بضرورة منطقتها وبحسب البرنامج الموضوع. بحيث سينتهي للشروع في الموعد المحدد أي في أوائل العام ٢٠٠٠.

الشركة اللبنانية لتطوير وإعادة إعمار وسط مدينة بيروت ش.م.ل.  
مبنى ١٤٩، شارع سعد زغلول، متفرع من شارع فوش، ص.ب. ١١٩٤٩٣، بيروت، لبنان. هاتف: ٩٨٠١٥٠ - ٩٨٠١٦٠ (٠١) فاكس: ٩٨٠١٦١ - ٩٨٠١٦٢ (٠١)  
e-mail: solidere@solidere.com.lb http://www.solidere.com.lb

هكذا عن الأصل







[illegible]







## إيطاليا: خلافات حادة في شأن أوجلان تهديد الائتلاف الحاكم

بين بان القضية تحتاج إلى دراسة وتقييم. في حين أكد وكيل وزارة العدل فرانكو كورايوني أن قضية زعيم حزب العمال الكردستاني معقدة وتتعلق بحياة إنسان، وأوضح كورايوني وهو من جماعة الخضر التي ساندت مع الشيوعيين الإيطاليين نضال حزب العمال الكردستاني، أن من غير المحقول تسليم أوجلان الذي يواجه حكم الإعدام في تركيا. وتجمع أمس (السبت) المئات من المواطنين الكرد القادمين من أنحاء إيطاليا وأوروبا أمام مبنى وزارة العدل وسط العاصمة الإيطالية وأعلنوا أنهم سيقومون بتظاهرة سلمية كبيرة اليوم الأحد لإعراي عن تضامنهم مع الزعيم الكردي، ومطالبة الحكومة الإيطالية بعدم تسليم زعيمهم إلى الحكومة التركية.

وفي اتصال هاتفي مع الحياة، أكد جوليانو بيرابيا، محامي أوجلان، أن القضية قضائية ولا علاقة للسياسيين بهاء. وعن طلب تركيا تسليمها أوجلان، أكد بيرابيا أن تسليم المظالمين إلى تركيا يتعارض والقوانين السائدة في إيطاليا، بسبب وجود حكم الإعدام.

■ **يولجيه رئيس الوزراء** الإيطالي ماسيمو دالما أول تحد يهدد باتفراط الائتلاف الحكومي بسبب الخلاف في شأن زعيم حزب العمال الكردستاني عبدالله أوجلان الذي ألقت السلطات الأمنية الإيطالية القبض عليه ليلة الخميس الماضي في مطار روما قادمة من موسكو. وتقدم بطلب رسمي للجوء السياسي. وتباينت آراء الأحزاب الخمسة التي تقود التحالف في شأن الطلب التركي بتسليم عبدالله أوجلان. وأيد منح الجوء السياسي للزعيم الكردي الحزب الشيوعي، وجماعة الخضر للشاركان باريعة وزارات في حكومة الائتلاف في حين أبدى زعماء حزب اتحاد الديمقراطيين معارضة، ولم يجد حزب اليسار الديمقراطي الذي يقود التحالف موقفه الرسمي من هذه القضية التي وصفها أجهزة الإعلام الإيطالية بأنها أشبه بالإسلام السياسي. ولم يقدم وزير العدل الإيطالي أوليفيرو ديبيريتو، وهو شيوعي أي إيضاح للطلب التركي، إلا أنه

## حبيبي يأمر الجيش برد حاسم على "أعمال الشغب" في جاكارتا

بعد على التظاهرات وحرق المركز التجاري في العاصمة



مشهد من الاضطراب في جاكارتا أمس (أب)

التي هي يقع وراء القصر الجمهوري مباشرة حيث أضرموا النار في عدد من المنازل الخاصة والسيارات المتوقفة على جانب الطريق.

طبيعه. وبينما كان الرئيس يوليي بتصرّحه بدأ آلاف الأشخاص كما في إيار (مايو) الماضي بسرعة وإحراق مركز تجاري بالإضافة

في المجتمع مجموعات عدة متورطة في أعمال وحركات تخريبية تهدد وحدة وتماسك وأساس الأمة والنسب

وأضاف: ولهذا السبب

■ **جاكارتا - ١٤** فـ بـ الرئيس الاندونيسي يوسف حبيبي أمس السبت أن وحدة وتماسك اندونيسيا في خطر وأعطى الأمر إلى الجيش لاتخاذ الإجراءات حازمة، رداً على أعمال الشغب والسرقة التي تشهدها جاكارتا منذ الجمعة. وفيما كان حبيبي يلقى خطاباً نقل مباشرة على قنوات التلفزيون، كان آلاف الأشخاص يقومون بنهب وإحراق المركز التجاري في جاكارتا في ما بدأ وكأنه تكرر للأحداث التي شهدتها إندونيسيا من العاصمة في إيار (مايو) الماضي، وأوقع نحو ١٧٠٠ قتيل.

وفي تلك الأثناء كان نحو عشرة آلاف متظاهر يتقدمون إلى مقر البرلمان للتأكيد على رفضهم للجزءات التي اعتمدها مجلس الشعب الاستشاري التي لا تعبر براهيم عن الاستسلامات الديمقراطية التي كانوا يتوقعونها.

وفيما حلت المروحيات في سماء العاصمة العائبة بخان الحرائق، كانت الشوارع الرئيسية في جاكارتا لا تزال تحمل مصفات مواجهات الجمعة التي وقعت ١١ قتيلاً على الأقل وأكثر من مئتي جريح.

وأعلن الرئيس حبيبي بوجه متجه وهو يقرأ نصاً مكتوباً، أن

### ماليزيا تصعد حملتها الاعلامية ضد اجتماع أولبرايت مع عزيزة وان

## وزير خارجية كندا يلتقي زوجة أنورا براهيم

■ **كوالالمبور - ١٤** فـ بـ التقي وزير الخارجية الكندي ليون أكسوروني صباح أمس السبت في كوالالمبور زوجة نائب رئيس الوزراء الماليزي السابق أنور إبراهيم الذي عزّل من منصبه في السابق من قبل المحكمة العليا في كندا. وهاجم حالياً بتهمته الفساد وممارسة اللطوة.

والتقت الحكومة الماليزية الثلاثاء المرتقب بين زوجة أنور ووزيرة الخارجية الأميركية ونوجيه وزير الخارجية الكندي برفقة زميله وزير التجارة

الخارجية سرجيو مارشي صباحاً بعد افتتاح الاجتماع الوزاري الاقتصادي لآسيا-البحيط الهادئ (أبيك) في أحد الفنادق وسط العاصمة للقاء وان عزيزة وان اسماعيل.

■ **انقره - ١٤** فـ بـ وكالة انباء الاناضول، انه تم إطلاق سراح رئيس بلدية انقرة الاسلامي ملج غوكتشيك وكان اعتقل الخميس بموجب أمر من محكمة أمن الدولة.

■ **انقره - ١٤** فـ بـ وكالة انباء الاناضول، انه تم إطلاق سراح رئيس بلدية انقرة الاسلامي ملج غوكتشيك وكان اعتقل الخميس بموجب أمر من محكمة أمن الدولة.

■ **انقره - ١٤** فـ بـ وكالة انباء الاناضول، انه تم إطلاق سراح رئيس بلدية انقرة الاسلامي ملج غوكتشيك وكان اعتقل الخميس بموجب أمر من محكمة أمن الدولة.

## اطلاق سراح رئيس بلدية انقرة الاسلامي

يشير إلى أن غالبية نواب رؤساء بلدية حزب «الرفاه» السابق انضموا إلى «الفضيلة» الذي أنشئ قبل قليل من حل «الرفاه» في كانون الثاني (يناير) الماضي بموجب قرار من المحكمة الدستورية. وأصبح «الفضيلة» أيضاً يملك أكبر عدد من مقاعد البرلمان كما كان «الرفاه» قبله.

محل رجب طيب اردوغان الذي أعفى الأسبق من الحكم عليه بالسجن عشرة أشهر لإذلاله بتصرفات «تؤدي إلى التحريض العرقي والديني».

في البلدية. وأفاد تقرير أعدته وزارة الداخلية أن هناك مخالفات في استئجار العروض لا سيما لصلحة شركة اسلامية.

ويتمتع غوكتشيك إلى حزب الفضيلة الإسلامي انتخب رئيساً لبلدية انقرة في الانتخابات البلدية الأخيرة في آذار (مارس) ١٩٩٤.

■ **انقره - ١٤** فـ بـ وكالة انباء الاناضول، انه تم إطلاق سراح رئيس بلدية انقرة الاسلامي ملج غوكتشيك وكان اعتقل الخميس بموجب أمر من محكمة أمن الدولة.

■ **انقره - ١٤** فـ بـ وكالة انباء الاناضول، انه تم إطلاق سراح رئيس بلدية انقرة الاسلامي ملج غوكتشيك وكان اعتقل الخميس بموجب أمر من محكمة أمن الدولة.

■ **انقره - ١٤** فـ بـ وكالة انباء الاناضول، انه تم إطلاق سراح رئيس بلدية انقرة الاسلامي ملج غوكتشيك وكان اعتقل الخميس بموجب أمر من محكمة أمن الدولة.

■ **انقره - ١٤** فـ بـ وكالة انباء الاناضول، انه تم إطلاق سراح رئيس بلدية انقرة الاسلامي ملج غوكتشيك وكان اعتقل الخميس بموجب أمر من محكمة أمن الدولة.

## QUICKMARCH

لتوزيع مطبوعاتكم

في لندن ومختلف أنحاء العالم

Unit 24  
Bow Industrial Park  
London E15 2DZ, UK

Tel: 44+181+533 0288  
Fax: 44+181+386 9430

INTERNATIONAL  
NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION

## تهديد الاعتراف به طرفاً في التسوية السياسية أوروبا تحض جيش تحرير كوسوفو على وقف نشاطاته العسكرية

■ **سكوبيا - ١٤** فـ بـ جميل روفائيل على حلف شمال الأطلسي ضرورة التوصل إلى تسوية سلمية لتقليم كوسوفو توضع حداً لعودة القتال بين الصرب والالبان، والتي تمثل من منظمة الأمن والتعاون الأوروبية في عملية الأولى مع قسمايين من جيش تحرير كوسوفو وحضهم على الالتزام بالاتفاقيات التي تم التوصل إليها لتحقيق الاستقرار في الاقليم تمهيداً لندخل الوجهة ضده في قضية مونيكا غيت. وبموجب الاتفاق ستستطع جونز دعواها التي رفعتها ضد كليتين قبل حوالي أربع سنوات ونصف السنة في مقابل دفع المبلغ المذكور من دون أن يعترف الرئيس بلي خطأ ارتكبه، ومن دون أن يعترف أيضاً على أن يتم الدفع خلال ٦٠ يوماً من التوقيع على الاتفاق.

■ **واشنطن - ١٤** فـ بـ رافيل خليل الملوف كابوساً من كابوسه بعدما ترسل محاميه روبرت بينيت إلى تسوية مالية مقدارها ٨٥ ألف دولار مع بولا جونز التي اتهمت الرئيس الأميركي بالتحرش الجنسي عندما كان حاكماً لولاية أركنساس.

■ **واشنطن - ١٤** فـ بـ رافيل خليل الملوف كابوساً من كابوسه بعدما ترسل محاميه روبرت بينيت إلى تسوية مالية مقدارها ٨٥ ألف دولار مع بولا جونز التي اتهمت الرئيس الأميركي بالتحرش الجنسي عندما كان حاكماً لولاية أركنساس.

## تسوية قضية التحرش الجنسي ببولا جونز تنزع من يد الكونغرس ورقة ضد كلينتون

■ **واشنطن - ١٤** فـ بـ رافيل خليل الملوف كابوساً من كابوسه بعدما ترسل محاميه روبرت بينيت إلى تسوية مالية مقدارها ٨٥ ألف دولار مع بولا جونز التي اتهمت الرئيس الأميركي بالتحرش الجنسي عندما كان حاكماً لولاية أركنساس.

■ **واشنطن - ١٤** فـ بـ رافيل خليل الملوف كابوساً من كابوسه بعدما ترسل محاميه روبرت بينيت إلى تسوية مالية مقدارها ٨٥ ألف دولار مع بولا جونز التي اتهمت الرئيس الأميركي بالتحرش الجنسي عندما كان حاكماً لولاية أركنساس.

■ **واشنطن - ١٤** فـ بـ رافيل خليل الملوف كابوساً من كابوسه بعدما ترسل محاميه روبرت بينيت إلى تسوية مالية مقدارها ٨٥ ألف دولار مع بولا جونز التي اتهمت الرئيس الأميركي بالتحرش الجنسي عندما كان حاكماً لولاية أركنساس.

هكذا عن الأصل















## مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية

١٩٩٨ / ١٩٩٩		١١/١٠	١١/١١	١١/١٢	١١/١٣	المؤشر	الموصفة
اعلى مستوى	اعلى مستوى						
١٨٢٩,٩١	٢٦٦٦,٨١	١٠١٠,٠٠	١٤٤٢٨,٠٢	١٤٠٥٠,٠٦	١٤٢٨٨,٢١	ثكنات داي	البابان
٣٧٤٤,٤٠	٩٣٣٧,٢٧	٨٨٢٣,٨٨	٨٨٢٣,٧٤	٨٨١٩,٧٤	٨٨١٩,٥٩	داو جونز	نيويورك
٣٦٤٠,٠٠	٦١٧٩	٥٤٢٣,٣٥	٥٥٧٢,٨٠	٥٥٤٩	٥٥٢٣,٢٠	ق د (١٠٠ سهم)	بريطانيا
٢٧٧١,٤٠	٦١٧١,٣٢	٥٤٢٣,٣٥	٤٧١٧,٠٧	٤٦٢٩,٨٩	٤٦٢٩,٦٥	دلتا (١٠٠ سهم)	الليبيا
١٨٣٧,١٤	٤٦٨٨,٨٨	٣٥٤٤,٧٤	عجلة	٣٥١٠,٣٣	٣٥١٢,٣٣	كاف (٤٠)	فرنسا
٢١٠٠,٤٠	٣٣٣٧,٣٦	٢١٦٢,٠٠	٤٦١٦,٠٠	٤٦٥٥	٢٦٦٢,٥١	سويسرا	سويسرا
٢٦٦٠,٤٢	٦٦٢٣,٢٧	٩٧٢١,٣٣	١٠١٢٧,٣٢	٩٩٤٨,١٨	٩٩٢٧,٩٩	هانغ سنغ	هونغ كونغ
٨٠٠٠,٤٠	٤٤٤٣,٧١	١١٧٢,٠٠	١٢٦٦,٨٠	١٢٧٨,١٩	١٢٦٦,٩١	س في اى	سيفالورة
١٨٢٣,٢٠	٢٨٨١,٤٠	٢٦٨٢,٤٠	٢٧٢٠,٧٠	٢٧٠٨,٣٠	٢٦٨١,٣٠	المؤشر العام	استراليا

## UNITED KINGDOM

ASBERY NATIONAL	1179	1520	882	16673.32
ASTORIA	182	165	67	761.9
AGGREGATE INDUSTRIES	905	757.9	47	844.92
AIRKUTORS	794.5	541	283.5	1784.12
ALLIANCE & LOGISTICS	988	964	860	5188.26
AL CALIFORNIA	112	112	0	112
ALLIED INDUSTRIES	115	634	389.5	5383.31
ALLIED ZURICH	750	816.5	476	11073.04
ALMA	75	75	0	75
ALQUANT WATER	895	960.93	796.1	2708.87
ARCO WOODS APL	112	234	93.5	942.52
ARIMA	777.5	512.5	332	946.48
ARMA	216	218.75	13	492.48
ASSOCIATED PORTS	683	664.5	480	5684.66
ASDA BHT PORTS	263.5	387.5	243.5	1033.06
BS EUROPE	533.5	292.5	155.5	1380.13
BANK OF AMERICA	1175	715	431	1827.5
BANK OF SCOTLAND	599	793	459	7338.6
BARCLAYS	1210	1499	838	1817.5
BAYVIEW	1175	838	346	1617.5
B&B S&S INC.	115	96	77	612.98
B&B GROUP	342.5	33	283.5	1501.22
B&B	599	409	263	15691.22
B&B	137	164.5	78.75	5222.39
BELL	357	400	240	2389.43
BELL CIRCLE INDUS.	806	1035	598	4188.12
B&C GROUP	530	1252.5	675	944.78
BOOTS	1070	1070	802	3885.86
BOUTHOUME	773.5	603.5	308.5	762.3
B&P	280	440	195	1449.73
BUTLAND PROSPECT	415	492	307	1000.5
BUTLAND AMERICAN TOBACCO	415	492	307	8079.67
BUTLORSON OF & GA	218	479	183.5	384.08
CA	91.5	91.5	315	5340.98
BUTLORSON PROSPECT	387	373.5	539	344.5
BRITANNIC	1230	1556.5	700	2388.47
BRITISH AIRWAYS	398	707	308.25	4191.71
BRITISH AIR	645	645	465	1000.5
BRITISH LAND	500	903	467	2620.91
BRITISH STEEL	108.5	172	95.25	2150.17
BRITISH TELECOM	830	902	432	5362.84
BTR	778	778	575	828.66
BTR	105	228.31	98.5	339.15
BUNZEL	335	343.5	199	1136.17
BUNZEL CASTROL	910	1330	790	1940.5
BUNZEL & WIRELESS	656	856	487	1599.19
CABLE & WIRELESS COM	807	716.5	243	7556.55
CADREY SCHWEPPE	887	993	603	901.4
C&P GROUP	515	525	225	1500.5
CAPITA GROUP	515	626	116.5	1060.63
CARLTON COMMS.	429.5	585	253.25	2622.23
CATLIES	910.5	880	377.5	832.66
CAVENDISH	118	118	47	523.66
CHAM	1080	1280	736	11879.98
CHANG	1460	2245	662.5	1870.45
CHINA	887.5	1244	565	794.27
CHINA B&B BEVERAGES	1115	1115	785	1700.5
COLT TELECOM	665	831.87	146.25	3703.62
COMPASS GROUP	616	687	417.5	417.5
COMPUTACENTER	1115	785	562.5	873.83
COMPUTACENTER	1115	785	562.5	873.83
DAILY MAIL &	2200	3170	1735	2091.56
DEVERHAM	379	426.5	276.5	1431.85
DEVERHAM	445	778.5	686.5	2309.07
DEVERHAM	603.5	607	472.5	2060.66
ELECTROCOMP.	392	601	311	1684.46
EMAP	1110	1298	840	2332.8
ENAP	325.5	607.5	350.5	1274.65
ENERGIES	651.5	1122.5	524	1275.34
ENTERPRISE OIL	404	652	325	2011.28
ENTERPRISE UNITS	74	81.5	43.5	1247.7
ERG	127	227	102.5	73.83
EURO	548.5	597.5	465	861.86
GALLER GROUP	450	460	306.75	3108.88
G&P GROUP	450	460	306.75	3108.88
GENERAL ELAC	480	534.54	199.75	1263.12
GENCL	657	925	335	487.64
GLASS WELLSOME	1825	1980	1344	629.14
GRANDADA GROUP	1820	1208	663.5	7801.24
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GRANDALLS GP	3	3	0	0
GR				

499	441.5	378	4047.31
103.75	130	77	988.85

TELETYPE COMMS.	350	380	388	1597.18
TELECOM COMMS.	112	208.5	208	112.00
TESCO	178.5	202	157	1181.87
TRAMWAY WATER	120.5	120.5	842.8	4205.09
UNITED HOTELS	120.5	1201.8	1175	774.72
THOMSON TELETYPE	199	198.5	198	198.00
THORN DEAD - DEAD 10	250.5	250.5	142	977.06
TRIGROUP	327	619.5	112	1603.26
TRISTAR	22.5	173.5	173	173.00
UNIGATE	523.9	738	429	1256.8
UNILEVER(UK)	630	709	460	2054.3
UNITED AIRWAYS	750	647.5	894	1987.1
UNITED BISCUITS	100	100	100	100.00
UNITED UTILITIES	890	857	725	4885.74
UTO NEWS & MEDIA	40	40	319	320.23
UTV	65.5	661.5	475	358.00
VODAFONE GP	810	927	3413	2528.43
WESSEX WATER	612.5	613.5	453.5	1777.14
WHITEHEAD	81	113.9	695	3997.19
WILSON	315	315	1062.0	1062.00
WILLIS TOWERS	200	207.5	122	831.17
WOLSELEY	371.75	356	276	2130.02
WORLDWIDE	365	392.5	285.5	285.00
WPP GROUP	335	467	202	2567.42
YORKSHIRE WATER	558	568.5	438.5	2179.21

## FRANCE

[illegible]

## GERMANY

ANDAS-SALOMON	170,5	328,5	460	77,72
ALLIANZ	574,3	970	360,65	1495,013
ALLIANZ LEBENS	1151	1740	980	9066,39
ALTAIR	121	155,9	91	4739
ALTE KONTAKT-UND KONTAKT-BETR	294	264	213	4996,33
AXA KOMAGI KONZERN	190	280	143	4976,13
BANKGELSBACH & BER	26,8	40,8	25,8	5160,22
B&B	63,4	63,4	37,4	4768,37
BAYER	65,5	96	58,3	4768,37
BAYER-HYDRO-UND VIK	118,7	164	107,2	4711,93
B&W	102,5	102,5	75,4	4768,37
BERKUNDE KRAFTHAUF	91	99	49	7156,04
BIH-BANK	64,8	86,7	45,4	5584,81
BIRK-HOLDING	67,2	57,3	23,9	4989
BIRKHOFF	1180	1980	990	25820,69
COMMERZBANK	52	72,5	40,1	24766,39
CONTINAG	108,5	109,1	56,5	4580
COOPER	102,5	62,45	35,4	46827,33
DÄHLER-RENZ	152,3	203,84	108	76915
DEGERSHA	79,3	120,5	64	7318,77
DEUT. BANK	139	167	96,4	6239,96
DEUTSCHE BANK	99,03	126,2	81,4	52792,31
DEUTSCHE HYPERBANK	55,2	63	37,8	40727,39
DEUTSCHE TELEKOM	44,8	52,4	31	122917,56
DEUTSCHE ZUG	112,4	117,6	56	6239,96
ENERGIE BADEN WÜRTT	64	79,2	52,5	6239,96
ERGÖ VERSICHERUNG	205	380	163,1	20005,38
FRANKE-WERKE	86,5	99,9	52,5	6239,96
FRITSCH HOLDING	130	130	29,9	4990
FRYSEN MEDICAL CARE	95,5	142,8	80	6685
FRIDRICH-ROTHSCHIRK	222	371	196	4831,38
GEORG MEYER	111	124,3	63	3456,64
HELLER DRUCK-UND KUNST	136	166	95	9736,13
NEIDEL-LEHMANN	140	179	106	9292
HENSEL	116	159,5	106	10065,58
HENSEL PREF.	120,5	104,3	71,95	6239,96
H&M	47,5	52,5	42	4360,5
HOCHTIEF	62	90,5	40	4340
H&M-POSTWERKE	74,9	95,25	57,8	46473,73
HOCHTIEF	58	78	40	3456,64
KARSTADT	80,2	98,6	56	6784,36
KOCH-UND KOLB-GESELL.	290	290	150	3645
LAUNHEIMER	85,5	100	63,5	7699,37
LEIFHEIT	8	16,5	8,5	29
LEIFHEIT LUNCH	95,5	137,4	90,4	7942,72
LIFFERSHAIN	13,8	55,3	27,95	12998,07
MAN	50,5	67,7	43,2	2054,34
MERCK	128,7	136	71,4	3167,3
METALLBERGWERKE	21,6	42,8	21,5	3066,74
METRO	116,3	121,5	63,5	28232,46
METROCOM FM4	48,5	68,6	39,97	4768,37
METROCOM-RECORD	74,5	145,4	61,4	67203,75
METRO-MARKET-STRUTTGART	560	620	430	4725,4
NESTLE-DEUTSCHLAND	740	900	485	39799,87
NEULUSAG	52,2	76,9	47	4768,37
NEULUSAG RWE	44,3	110,3	72,55	39674,9
RWE PREF.	58,8	82,8	52	12663,69
RWE-DE	300	315	244	4841,06
RWE-DEUTSCH	725	1115	690,2	47269,08
RWE PREF.	312	313	218	36816
SCHERING	119	226,9	160,25	12916,63
SIEMENS	111,3	138,8	79,5	45180,14
SPRINGER (AKSEL R)	120	1630	918	4768,37
SPRINGER	614	1159	709	3355,77
THÜRINGA	618	1095	468	35844,4
THYSEN	205	491	248	10118,5
THYSEN INDUSTRIE	945	945	295	4768,37
VEBA	36,7	131,6	80,9	45292,97

## SWITZERLAND

AARG-TESSON R (ATTEL)	850	998	765	2506.6
ABB AG V	1955	2573	1230	13031.6
ABB AGR	319	323	190	1768.5
ABB AGS	743	349	349	9111.85
ALUSSEUR S	1840	2811	1104	10731.96
ALUS-GERONTO P	2225	2660	175	5883.7
ALUS-GERONTO P	1538	1538	270	7705.5
BARRY CALLEBAUT	374.3	347	270	1659
BCV B	500	740	380	1659
BCV VISION P (NAV)	222	451	143	2920.4
BCV VISION P (NAV)	142	451	143	2920.4
CA CAS SPECIALTY CHEMIS	137.23	214	124	9483.07
CLABRAND	730	1046	578.5	10817.12
CLABRAND	382	149.5	382	149.5
ELECTROKRAFT R	510	615	301	4734.22
ES-DE-CHAMEL E	8650	1010	6000	4145.23
ES-DE-CHAMEL E	1010	1010	6000	4145.23
HELVETIA PATHEA R	3100	3120	960	2226.15
HOLBERG BANK B	2068	2169	1107	14731.61
HOLBERG BANK B	436	2169	1107	14731.61
JULIUS BAER B	4100	5475	2083	3830.42
KUHN HEDSEN R	5640	8770	3700	1462
CLA	1957	1957	1957	1957
KLUBER	2917	3488	1681	11499.88
NOVARTIS R	2540	2321	1945	16780.8
NOVARTIS R	2570	2321	1945	25990.04
ORIEL INCONFIDENCE R	1771	1310	133.5	1897.69
PARGESA B	1925	1275	1712	2823.1
PHARMA VISION B (L)	9258	9074	832	4071.52
PHARMA VISION B (L)	832	1025	832	4071.52
PRELLA INTL M	344	385.5	127	2549.21
RECHENBERG M A	1700	2245	1420	8574
RECHENBERG M A	1771	1771	832	1771
ROCHE HOLDING GAG	24675	27000	22480	39480
ROCHE HOLDING GAG	16218	14383	17493	11583.38
ROCHE HOLDING GAG	14383	14383	17493	11583.38
SAURIGE AGLABOR R	770	1770	65	1774.5
SCHNEIDER R	2000	2995	1210	1526.14
SCHNEIDER R	291	486	271	1113
SULZER SEIZING S	206.3	330	214	7604.45
SULZER R	781	1286	565	2826.39
SULZER SEIZING S	206.3	2920	865	1590.6
SWISS LIFE B	900	1393	599	7517.76
SWISS RE R	3220	4120	2062	4707.84
THE SWATCH GROUP B	765	1300	467	2555.7
THE SWATCH GROUP B	765	1300	467	2555.7
THE SWATCH GROUP B	366	615	270	7809.01
VALORA R	300	417	500	1408.75
VALORA R	300	770	1000	7700
ZURICH ALLIED R	826	1189	553	35341.48

## JAPAN

ACORN	7250	8000	54 40	106307	
ADVANTAGE	1070	5550	4960	101024	13
AIRTEL	5990	10100	5500	28004	44
ASIAN SPIRIT	1228	1230	1120	370789	
ASIAN SPIRIT	5230	5230	2730	21945	18
ATMOTOMATO	1127	1450	1030	731914	64
ALL NIPPON AIRWAYS	438	762	390	631911	131
ALPS ELECTRIC	1760	1910	1010	131530	34
ASIAN BANK	435	740	325	698977	100
ASIAN BREWERIES	1685	2100	1554	628603	33
ASIAN CHEMICAL IND.	493	610	405	714901	28
ASIAN GLASS	676	850	480	790112	13
ASIAN TRADING	477	600	399	790112	13
BANK OF TOKYO-MITSUB.	1192	1490	811	557314	34
BANK OF YOKOHAMA	263	460	227	292921	31
BARTU PARTS	1599	2052	1220	516922	25
BAYVIEW	2340	2620	1780	692927	75
BRIDGESTONE	2800	3540	2080	223615	15
CANON	2700	3360	2025	224057	15

**البيت**  
**Al Baït**  
**ISLAMIC**  
**PRIVATE**  
**BANKING**

Geneva Tel: +4122 320 2777 - Fax: +4122 328 1024  
A joint venture company between  
Pictet & Cie and The International Investor

## HONG KONG

[illegible]

MORGAN JP	101.28
MOTROLA	35
NATCITY	67.63

ASIA PACIFIC BREWERS	3.1	3.45	28	784.69
TECH DEVELOPMENTS	5.7	9	2.6	4563.82
TECHNOLOGY	7.17			7178.94
DIS L&L	1.84	2.96	0.99	1860.04
WEI-BANK OF CHINA	5.75	9.16	3.36	5722.56
FRASER & NEAVE	4.9	6.66	2.83	1461.49
GRAND CENTRAL HOTEL	26	26	26	26
GREAT EASTERN LIFE	8.3	14.1	6.7	8556.56
JIUJONG SHIPYARD	6.8	9.5	3.3	948.74
KAPPEL CORPORATION	3.38	5.25	1.55	2571.15
KATELITE ELECTRONICS	3.3	3.3	1.58	158.00
OVERSEAS CHINESE BANK	3.3	5.6	3.18	7566.22
OVERSEAS UNION BANK	3.3	5.95	1.69	2695.93
ROTHMAN'S INDUSTRIES	8.02	9.02	6.6	902.99
SEACORP	4.34			434.00
SINGAPORE AIRLINES	3.85	4.04	4.84	7695.27
SINGAPORE LAND	3.5	3.4	2.07	1303.5
SINGAPORE PRESS HCG	1.5	2.0	11.3	5437.92
SINGAPORE TRICEP INEL	1.63	2.07	2.09	1289.69
SINGAPORE TRISTAR	2.12	2.12	2.12	212.00
SINGAPORE TELECOM LTD	2.56	3.48	2.13	39046.71
SINGAPORE TELECOM LTD	2.62	3.48	2.13	39953.73
ST JEROME	1.63	1.7	1.1	478.76
UNITED OVERSEAS BANK	4.59			459.00
VENTURES MANUFACTURING	3.5	6.35	3.2	1070.14

**MALAYSIA**

BULIYATA SPORTS TOTO	3.74	11.4	2.22	214,021
GENTING	7.4	6.4	5.23	
GOLDEN HOPE PLTN.	2.35	4.94	1.95	289,211
HAP SENG CONSOLIDATE	2.25	2.9	1,363.99	
KUALA LUMPUR KEPONG	5.25	3.95	3,998.2	
KUMPULAN GUTHRIE	2.49	5.2	165	249,001
LEISURE MANAGEMENT	17.3	21	16.8	1739
MAGNUM CORPORATION	1.33	3.22	0.76	1,995.88
MAYBANK BERHAD	6.3	7.25	2.97	1,234.87
MALAYSIA INTL. SHIP	5.6	6.65	5.34	
NESTLE (MALAYSIA)	13.9	21.4	12.1	329,53
ORIENTAL HOLDINGS	4.54	7.9	2.97	1,467.25
PERKAS HOLDINGS	3.96	7	3.1	1,445.51
PERKAS TRADING	2.4	18.3	3.3	1,349.56
PRION (PERUSAHAAN O)	4.83	7.3	1.82	26,84

## AUSTRALIA

AUSTRALIA				
AMCOR	5.92	1.58	5.72	4443.59
AMP	19.81	2	18.45	21301.97
ANALOG NZ BAKING CORP	10.05	11.88	8.45	15471.41
BRANBLEMS LTD	35.7	36.99	26.11	9051.61
BROKEN HILL PTY	13.35	16	11.7	2074.96
BUCKLE UP AUSTRALIA	20.25	18.5	16.53	119040.15
COCA-COLA AMATL	5.92	9	3	3899.08
COCA-COLA BEVERAGES	5	5	3.05	3464.52
COSMOLINE LTD	7.29	7.95	5.97	1045.46
COSY MYER	5.1	6.33	5.66	4811.23
CSIR	5.1	5.48	3.2	3634.44
FOOTERS BREWING OP	4.94	4.08	2.65	265.12
LEND LEASE HOLDING	19.15	19.15	26.18	9043.96
NATALIS BANK	22.84	23.45	19.62	33071.52
NAT-AUTUMN HOLDINGS (NZ)	2.92	4.92	2.3	3164.5
NEWS CORP	10.7	13.21	7.3	21587.85
NEWS CORP PERSID CORP	10.7	11.81	6.47	10533.33
RIO TINTO	18.97	22.3	16.1	12626.22
ST GEORGE BANK	10.52	10.96	13.1	8349.25
ST GEORGE COOPERATION	6.47	6.18	8.7	8349.25
WESTFIELD TRUST	3.78	3.48	2.79	4071.11
WESTPAC BANK	9.9	11.29	8.54	14227.07
WMC	6.62	6.68	6.28	5786.66
WOODSIDE PTL	6.66	11.27	7.3	6323.05
WOODWORTH	5.53	6.1	4.37	6323.05

## NEW YORK

ABBOTT LABS.	45.84	47.5	52.13	70137
AOL ASSOCIATES	2.28	1.3	1.63	14549.24
AKTOSUCH COMMUNICAT	23.67	64.38	67.5	13963.83
ALABAMA POWER	56.66	26.13	27.3	13603.83
ALLIED SIGAL	41	47.13	33	22862.04
ALLSTATE CORP.	40	51.5	37.31	33107.24
ALUMINUM CO OF AM	31.7	31.13	33.8	13742.16
ALUMINUM CO OF AM	78.38	30	59.31	14479.24
AMERENBANK	94.5	117.88	69.5	17057.24
AMERENBANK	75.38	51	51.5	17057.24
AMERINTEL CORP.	87	39.31	34.59	62261.19
AMERINTEL CORP.	87	101.96	56.56	9150.1
AMERICAN ONLINE DEL	14	144.75	36.5	33072.24
AMERSON	25.58	54.38	30.3	37966.24
AMGEN	33.38	33.33	47.13	20499.37
AMOCO	5.19	39.19	39.56	50511.04
AMERICAN-BUCHER	31.5	49.5	41.5	14059.24
APPLIED MATS.	35.5	39.3	22.38	14029.25
ARIZONA FIRST CAP	2.19	86.13	48	14059.24
AT&T CORP.	1.25	64	68.63	22078.3
AT&T CORP.	1.25	64	68.63	22078.3
AUTOMATIC DATA PROC.	70.19	22.63	54.7	14059.24
BANK OF NEW YORK	33.31	33.97	34.44	24146.93
BANK ONE	33.31	33.97	34.44	24146.93
BANK OF AMERICA NEW	38.44	37.49	48.06	101133.13
BANQUEST	87.13	38.69	27.03	32096.19
BAYSTAR INT'L.	61.31	64.38	65.8	83626.38
BELL ATLANTIC	55.38	55.38	51.13	83626.38
BELL SOUTH	79.5	82.13	51.44	73253.38
BERKSHIRE HATHAWAY	66.60	89.00	45.00	78817.56
BERKSHIRE HATHAWAY	66.60	89.00	45.00	78817.56
BEST COPY	82.13	50.06	30.88	40038.51
BEST COPY	82.13	50.06	30.88	40038.51
BOSTON MILLS SQUEBB	11.68	12.51	85.88	110474.81
BURLINGTON HYPERMART	31.66	35.81	27.38	15074.15
BURLINGTON HYPERMART	31.66	35.81	27.38	15074.15
BUSINESS REPLY	26.44	61	46.67	12944.24
CARNIVAL	33.44	40.06	21.69	39113.83
CATERPILLAR	47.13	60.99	44.67	17252.1
CELANESE	35.38	36.19	25.5	20827.23
CHASE MANHATTAN	57.19	77	40.25	48778.61
CHEVRON	35	88.94	71.13	34123.84
CHRYSLER	75.13	66.63	33	15044.26
CHRYSLER	75.13	66.63	33	15044.26
CISCO SYSTEMS	64.69	69.28	34.00	101614.13
CITICORP	63.38	73	31.75	39153.58
CITICORP	63.38	73	31.75	39153.58
COCA COLA BEV.	49.19	41.13	22.98	15750.56
COLGATE-PALM.	39.19	96.94	63.99	27782.21
COLGATE-PALM.	39.19	96.94	63.99	27782.21
COMCAST TELECOM GPRN.	47.19	55.72	39.5	15919.1
COMCAST TELECOM GPRN.	47.19	55.72	39.5	15919.1
COMCAST SPECIAL 'A'	47.19	55.72	26.19	15397.7
COMPAQ COMPUTERS	33.56	37.13	23.25	27962.21
COMPUTER ASSOCIATES	64.38	61.13	33.25	15603.37
COMPUTER ASSOCIATES	64.38	61.13	33.25	15603.37
COSTCO COMPANIES	54.81	65	43.96	12063.9
COSTCO COMPANIES	54.81	65	43.96	12063.9
COS COMMUNICATIONS	38.61	61	33.36	14136.93
COS COMMUNICATIONS	38.61	61	33.36	14136.93
DAYTON-BUSCH	44.63	50.63	39.37	18525.06
DAYTON-BUSCH	44.63	50.63	39.37	18525.06
DEERE (WALD)	28.13	42.73	33.5	39668.07
DEERE (WALD)	28.13	42.73	33.5	39668.07
DENNY INC & DENBOM	50.69	82.37	53.25	66677.63
DENERGY	62.81	70.69	50.13	22809.19
DENERGY	79.5	86.19	54.13	23506.13
DENSO CORP. MARS	56.56	66.19	33.63	33462.23
EMC CORP. MARS	61	66.19	33.63	33462.23
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	51.56	28979.19
EMERSON ELECTRIC	63.73	67.13	5	

## HONG KONG

[illegible]

MORGAN JP	101.28
MOTROLA	35
NATCITY	67.63

ASIA PACIFIC BREWERS	3.1	3.45	28	784.69
TECH DEVELOPMENTS	5.7	9	2.6	4563.82
TECHNOLOGY	7.17			7178.94
DIS LAB	1.84	2.96	0.99	1860.04
WEI BANK OF SING.	5.75	9.16	3.36	5722.56
FRASER & NEAVE	4.9	6.66	2.83	1461.49
GRAND CENTRAL HOTEL	26	26	0	26
GREAT EASTERN LIFE	8.3	14.1	6.7	8056.56
JURONG SHIPYARD	6.8	9.5	3.3	947.74
KAPPEL CORPORATION	3.38	5.52	1.53	2571.15
KATEX ELECTRONICS	3.3	3.3	1.58	1188.94
OVERSEAS CHINESE BANK	3.3	5.6	3.18	7566.22
OVERSEAS UNION BANK	3.3	5.95	1.69	2695.93
ROTHMAN'S INDUSTRIES	8.02	9.02	6.6	962.99
SINGAPORE AIRTEL	4.3	4.3	4.84	7699.27
SINGAPORE AIRLINES	3.85	0.4	4.84	484.0
SINGAPORE LAND	3.5	3.4	2.07	1303.5
SINGAPORE PRESS HCG	1.5	2.0	11.3	5437.92
SINGAPORE TRICE INCL	1.63	2.07	2.89	1289.69
SINGAPORE TELECOM	2.12	2.12	2.12	212
SINGAPORE TELECOM LTD	2.56	3.48	2.13	39046.71
SINGAPORE TELECOM LTD	2.62	3.48	2.13	39953.73
ST JEROME'S	1.63	1.7	1.1	478.76
UNITED OVERSEAS BANK	4.5	4.59	2.99	1070.14
VENTURES MANUFACTURING	3.5	6.33	3.2	1070.14

**MALAYSIA**

BULIYATA SPORTS TOTO	3.74	11.4	2.22	214,021
GEINTING	7.3	4	6.4	5283
GOLDEN HOPE PLTN.	2.35	4.94	1.95	28821
HAP SENG CONSOLIDATS	2.25	2.9	3.2	1,662,98
KUALA LUMPUR KEPONG	3.81	3.95	3.28	3,99,82
KUMPULAN GUTHRIE	2.49	3.2	1.65	2,490,01
LEISURE MANAGEMENT	17.3	21	16.8	1739
MAGNUM CORPORATION	1.33	3.22	0.76	1,995,88
MAY SENG BERHAD	6.3	7.25	3.77	1,234,47
MALAYSIA INTL. SHIP	5.6	6.65	3.54	
NESTLE (MALAYSIA)	13.9	21.4	12.1	32,99,53
ORIENTAL HOLDINGS	4.54	7.9	2.97	1,467,25
PERKAS HOLDINGS	3.96	7	3.1	1,444,51
PERKAS TRADING	2.4	18.3	3.3	1,349,06
PRONG PERUSAHAAN O	4.83	7.3	1.82	26,84



**الأردن**

[illegible]

## السيرة

٣	١٤٧	١٥٠	١٥٠	١٤٥	١٧٢,٥٥٨	بنك الرياض	بنوك
٠	٧٤	٧٤	٧٥	٧٧	١١٣,٣٦٦	بنك الجزيرة	
٢	١٦٨	١٧٠	١٧٠	١٧٥	٧٤,٣٣٧	بنك الاستثمار	
٠	٣٦١	٣٦١	٣٦١	٣٦١	٢,٣٩٦	بنك القابضة	
٢	١٤١	١٤٣	١٤٣	١٤٥	١٨,٤٥٠	بنك القابضة	
٧	٢٦١	٢٦٣	٢٦٣	٢٦٥	١٧,٧٨١	بنك البريطاني	
١-	١٧٣	١٧٣	١٧٣	١٧٦	٦,٨٥٥	بنك العربي	
١-	٣١٠	٣٠٩	٣٠٩	٣٠٩	١٨,٢٦٠	بنك المصري	
٤	٤٢٩	٤٢٩	٤٢٩	٤٢٩	٤٩,٥٥٥	شركة الراعي	
٢	١٣٥	١٣٧	١٣٧	١٣٧	٤٤,٤٢٠	المصرف الدولي	
١	١٤٣	١٥٣	١٥٣	١٥٦	٤٤,٣٦٦	سكك	
١	١٢١	١٢٢	١٢٢	١٢٥	٥٢,٣١٥	البنك	
	٣٧٠	-	-	-	-	البنك العربي	
	٨٤	-	-	-	-	التجارة	
٥	٣٢٠	٣٢٥	٣٢٥	٣٢٨	٢,٧٥٦	صناعات	
١	٤٥	٤٦	٤٦	٤٦	٥,٨٣٥	الصناعات الوطنية	
١	٧٦	٧٧	٧٧	٧٥	٦,٣٠٤	البنك	
١-	٦٣	٦٢	٦٢	٦٢	٧٨٨	البنك	
	١٨٩	-	-	-	-	البنك	
	٧٧	٧٧	٧٧	٧٧	١٥	البنك	
٢	٣٥	٣٦	٣٦	٣٤	١٧,٨٧٢	البنك	
	٣٧	٣٧	٣٧	٣٧	٣,١١١	الصناعات للبناء	
	٣٦	٣٦	٣٦	٣٦	٧,٤٨٩	صناعات	
	٤٥	٤٥	٤٥	٤٥	٤٢٠	الصناعات للبناء	
	١٥٥	-	-	-	-	زجاج	
	٩٦	-	-	-	-	البنك	
	٣٧	-	-	-	-	البنك	
٣-	٧٥	٧٧	٧٥	٧٧	٣٠,٥٥٦	البنك العربي	
١-	٣١٤	٣١٣	٣١٣	٣١٥	٦,٥١١	صناعات	
١	١٦٩	١٦٠	١٦٠	١٦٨	١٧,٢٦٦	البنك السعودي	
	١١٠	١١٠	١١٠	١٥٥	٢,٣٨٩	صناعات	
	١٣٥	١٣٥	١٣٦	١٣٣	٥,٥٣٣	صناعات	
	٨١	٨١	٨١	٨١	٣,٣٣٠	صناعات	
٥-	٢٨٥	٢٧٥	٢٧٨	٢٧٦	٢,٧٨٥	صناعات	
	١٠٩	١٠٩	١٠٩	١٠٦	٣٢,٨١٩	صناعات	
	٦٦	-	-	-	-	البنك	
	١٢٢	-	-	-	-	البنك	
	٣٥	٣٥	٣٥	٣٤	١٣,٦٠٠	البنك	
	٩٥	٩٥	٩٥	٩٥	٢,٨٨٧	البنك	
١-	١٥	١٤	١٤	١٤	١٠٠	البنك	
	٢٤	٢٤	٢٤	٢٤	٤٤,٩١٠	البنك	
٢	٥٠	٥٢	٥٢	٥٠	١,٩٥٨	البنك	
١-	٣١	٣٠	٣٠	٣٠	٩,٧٧٢	صناعات	
	٣١	٣١	٣١	٣٠	٥,٧٧٢	صناعات	
٢	٣٠٨	٣١٦	٣١٦	٣٠٥	٣,٦٦٠	صناعات	
	٤٦	٤٦	٤٦	٤٥	١٠,١٤٧	صناعات	
١	٤٦	٤٧	٤٧	٤٥	٥٥,١٠٢	صناعات	
١	٤١	٤٢	٤٢	٤١	١٠,٥٥٠	البنك	
	٥٢	-	-	-	-	البنك	
	٣٦	٣٦	٣٦	٣٥	٣٠,٣٦٢	البنك	
٢-	٤٧	٤٥	٤٥	٤٥	٢,٢٠٠	البنك	
	٨٦	٨٦	٨٦	٨٦	٧٣٦	بنك الواسطي	
١-	٨٥	٨٤	٨٤	٨٤	١,٣٥٥	بنك العربية	
	٤٢	٤٢	٤٢	٤٢	١,٤٨٨	بنك الشرقية	
	١-٣	-	-	-	-	بنك الجنوبية	
١-	٩٥	٩٤	٩٥	٩٤	١,٧٠٤	بنك	
١-	١٦	١٥	١٥	١٥	٤٤٠	الصناعات الزراعية	
١-	٤٦	٤٥	٤٥	٤٤	٢,٤٦٤	بنك الزراعية	
١-	٤٦	٤٥	٤٦	٤٥	١٤٤	بنك الزراعية	
	١٥٣	-	-	-	-	البنك	
١	١٥	١٦	١٦	١٥	٣,١٧٤	بنك الزراعية	
	٣٣	٣٣	٣٣	٣٢	٥,٠٦٦	بنك الزراعية	
	٤١	٤١	٤١	٤١	٥٤	بنك الزراعية	
	٥٠	٥٠	٥٠	٥٠	٧٢٧	بنك الزراعية	

## الكويت

البنوك	البنك الوطني	٢١٠.٠٠٠	٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠
	بنك الخليج	٢١٠.٠٠٠	٣٧٥	٣٨٠	٣٨٠	٣٧٥
	البنك التجاري	-	-	-	-	-
	بنك الأهلي	٨٦٠.٠٠٠	١١٢	١١٦	١١٦	١١٢
	الكويت والشرق الأوسط	-	٣١٥	-	-	-
	البنك العقاري	-	٢٢٠	-	-	-
	بنك برلمان	٢١٠.٠٠٠	٢١٨	٢٢٠	٢٢٠	٢٢٢
	بيت التمويل الكويتي	-	٨٠٠	-	-	-
استثمار	الكويت الاستثمارية	٩٠.٠٠٠	٢١٦	٢١٦	٢١٦	٢١٦
	الخدمات التجارية	-	-	-	-	-
	الاستثمارات المالية	٢٠.٠٠٠	١٥٤	١٥٤	١٥٤	١٥٨
	الاستثمارات الوحدانية	١٥٠.٠٠٠	١٦٦	١٦٠	١٦٠	١٦٨
	مشاركة الكويت	٦٠.٠٠٠	١٢٤	١٢٤	١٢٤	١٢٦
	الإفدية استثمار	٢٤٠.٠٠٠	٢١٦	٢٢٠	٢٢٠	٢٢٠
	الساحل للتنمية	-	-	-	-	-
	مستثمر دولي	-	-	-	-	-
	البيت أوراق مالية	٣٠.٠٠٠	٤١٥	٤١٥	٤١٥	٤١٧
	الاستثمارات الصناعية	٧٨٠.٠٠٠	٢١٤	٢١٦	٢١٦	٢١٨
التأمين	م. (الأوراق المالية)	-	-	-	-	-
	الدولية للمرحلة	-	-	-	-	-
	التركيز المالي	٣٢٠.٠٠٠	١١٢	١١٤	١١٢	١١٢
	الكويت للتأمين	١٠.٠٠٠	٣٢٠	٣٢٠	٣٢٠	٣٢٠
	التأمين للتأمين	-	-	-	-	-
	الإفدية للتأمين	-	-	-	-	-
	ويده للتأمين	-	-	-	-	-
	عقارات الكويت	٢٠.٠٠٠	٢٥٠	٢٥٠	٢٥٠	٢٥٠
	عقارات للتجارة	٢٢٠.٠٠٠	١٦٨	١٧٠	١٦٨	١٦٨
	الوطنية العقارية	١٠٠.٠٠٠	٢٠٨	٢١٠	٢٠٨	٢١٠
التجارة	الصاحبة العقارية	-	-	-	-	-
	للأمانة الكويت العقارية	٣٠٠.٠٠٠	١١٠	١١٠	١١٠	١١٠
	الخدمات العقارية	٢٠.٠٠٠	١٨٠	١٨٠	١٨٠	١٨٦
	الدولية ١.	٢٠.٠٠٠	١٩٤	١٩٤	١٩٤	١٩٦
	أجيال	-	-	-	-	-
	الصناعات الوطنية	٢٠.٠٠٠	٤٨٥	٤٨٥	٤٨٥	٤٨٠
	صناعة التأسيس للصناعة	-	-	-	-	-
	صناعات الكويت	-	-	-	-	-
	صناعات الكويت	-	-	-	-	-
	الخدمات للتأمين	-	-	-	-	-
الخدمات	اصلاح السفن	-	-	-	-	-
	الخدمات البحرية	-	-	-	-	-
	اسمنت بورتلاند	٥.٠٠٠	٦٨٠	٦٨٠	٦٨٠	٧٠٠
	الشعبة للصناعات الورقية	-	-	-	-	-
	الكويت للتجميع للعابن	-	-	-	-	-
	س. س. ك.	-	-	-	-	-
	خرسانة	-	-	-	-	-
	ص. م. متحدة	٤٤٠.٠٠٠	١١٠	١١٠	١١٠	١١٠
	الصناعة الكويتية	١٢٠.٠٠٠	٢٠٠	٢٠٠	٢٠٠	٢١٠
	الخزائن العمومية	٨٠.٠٠٠	٢٥٥	٢٦٠	٢٥٥	٢٦٠
الخدمات	مجموعات الأسواق	-	-	-	-	-
	الاصالات للتجارة	٩٠.٠٠٠	١٢٠٠	١٢٠٠	١٢٠٠	١٢٢٠
	الحسابات الالكترونية	-	-	-	-	-
	الخدمات التنظيمية	٦٠.٠٠٠	١٦٨	١٦٨	١٦٨	١٧٢
	المجموعة التجارية	١٦.٠٠٠	٢٢٠	٢٢٠	٢٢٠	٢٢٠
	الوطنية للتطوير	٢٢٠.٠٠٠	٩٢٠	٩٤٠	٩٢٠	٩٦٠
	م. سلطان	-	-	-	-	-
	نقل وتجارة للواري	٦٠.٠٠٠	٣١٠	٣١٠	٣١٠	٣١٠
	الاسماء الكويتية	١٤٠.٠٠٠	١١٤	١١٤	١١٤	١١٦
	للخدمة للتوابع	٤٠.٠٠٠	٢٠٠	٢٠٠	٢٠٠	٢٠٨
شركات	الكويت للاغنية	-	-	-	-	-
	بنك البحرين الوطني	٢٠.٠٠٠	١٤٠	١٤٠	١٤٠	١٤٠
	شعاع	٢٤٠.٠٠٠	١٨٢	١٨٢	١٨٢	١٨٢
	اسمنت تجارية	٧٨٠.٠٠٠	١٠٦	١٠٦	١٠٦	١٠٦
	اسمنت الخليج	١٠٠.٠٠٠	١٠٦	١٠٦	١٠٦	١٠٦
	اسمنت لم البحرين	-	-	-	-	-
	اسمنت القصور	١٤٠.٠٠٠	١١٦	١١٨	١١٦	١١٦
	اسمنت	-	-	-	-	-
	اسمنت	-	-	-	-	-
	اسمنت	-	-	-	-	-

1

٢٠٠١	١٣,٤٦	١٣,٥٥	١٣,٥٥	١٣,٤٥	٢٠,٥٠٠	بنك الائتمان الدولي - مصر	بنوك
٢٠٠٢	١٤,٩١	١٥,٠٠	١٥,٠٠	١٤,٩٠	١٢,٥٠٠	بنك الاهلي - سويسبة جنرال	
٢٠٠٣	١٣,١٦	١٣,٧٧	١٣,٨٨	١٣,٠٢	١٨,٢٩٩	بنك التمويل لمصري السوسني	
٢٠٠٤	١٢,١٥	١٢,٣٣	١٢,٤٧	١٢,٠٠	٨,٥٠٠	بنك الوطني للتأمين	
٢٠٠٥	١٨,٣٧	١٨,٣٣	١٨,٣٣	١٨,٠٣	٧٨,٥٥٩	بنك التجاري الدولي - مصر	
٢٠٠٦	١٥,٩١	١٦,٩١	١٦,٠٥	١٦,٦٥	٢٨,٠٣٥	بنك مصر الدولي	
٢٠٠٧	٢٥,٣٣	٢٥,٣٧	٢٥,٠٠	٢٥,٣٥	١٤,٥٥٠	بنك الوطني لمصري	
٢٠٠٨	٢٤,٠٩	٢٤,٨٨	٢٤,٠٠	٢٤,٣٥	٥,٣٨٢	بنك لمصري الأمريكي	
٢٠٠٩	١٦,٨٥	١٦,٩٢	١٦,٩١	١٦,٩١	٤,٦٠٠	بنك الهولندي	
٢٠١٠	١٦,٨٢	١٦,٣٦	١٦,٣٦	١٦,٣٦	٦١,٣٣٥	شركة مصلحون شرق الدلتا	مصارف
٢٠١١	١٤,٩٩	١٤,٤٨	١٤,٣٠	١٤,٢٩	١١,٢٠٥	مصلحون ومخازن شمال للقاهرة	مصارف
٢٠١٢	٢٥,٨٠	٢٦,٠٦	٢٦,٠٦	٢٦,٠٦	٢,١٧٥	البنوك المتشعبات	مصارف
٢٠١٣	١١,٣٣	١١,٠٤	١١,٠٤	١١,٠٤	١,٤٨٠	مصلحون مصر القوسية	مصارف
٢٠١٤	١٤,٩٩	١٤,٣٣	١٤,٣٣	١٤,١٥	٢٢,٥٧٠	مصلحون جنوب القاهرة والجيزة	مصارف
٢٠١٥	٢٢,٣٣	٢١,٠٢	٢١,٠٢	٢٠,٧٦	٤٧,٧٦١	مصلحون وسط وغرب الدلتا	مصارف
٢٠١٦	٢٥,١٠	٢٥,٠٠	٢٥,٠٠	٢٥,٠٠	٨,٠٢٥	المصرية لصناعة النسيج والجلود	صناعات
٢٠١٧	٢٣,٢٩	٢٣,٢٤	٢٣,٢٤	٢٣,٢٥	١٥,٥٠٠	العاملة للمصانع والتجزئة	صناعات
٢٠١٨	٢٣,٨٧	٢٤,١٩	٢٤,٠٠	٢٣,٣٠	٥٣,٦٢١	مصلحون مصر العليا	صناعات
٢٠١٩	٢٤,١١	٢٣,١٢	٢٣,١٢	٢٣,١٢	١,٦٠٠	مصر لتجديد المنتجات الزراعية	صناعات
٢٠٢٠	٢٥,٥٠	-	-	-	-	مصر للتزويد والمواد	صناعات
٢٠٢١	٢٤,٣٥	٢٤,٦٦	٢٤,٩٩	٢٤,٥٠	١,١٣٥	الزيتون للمنتجات والدهانات	صناعات
٢٠٢٢	١٩,٨١	١٩,٤٨	١٩,٤٨	١٩,٠٠	٢,٧٠٠	الديوان والمصانع الكيميائية - بنين	صناعات
٢٠٢٣	١٧,٠٢	١٧,٠٢	١٧,٠٢	١٦,٠٠	٢,٥٠٠	المصرية للصناعات الغذائية	صناعات
٢٠٢٤	٢١,٩٠	-	-	-	-	فانين - مصر	صناعات
٢٠٢٥	١٢,٣١	١٢,٣٧	١٢,٣١	١١,٧٣	٢,٨٤٩	الصناعات الكيميائية لمصرية كيميا	صناعات
٢٠٢٦	٥,٢٦	٥,٢٦	٥,٢٥	٥,١٥	٥,٥٠٠	مصر لصناعة الكيماويات	صناعات
٢٠٢٧	٤٥,٢١	٤٥,٢١	٤٥,٤٥	٤٥,٠٠	٧٩	العربية للكيماويات	صناعات
٢٠٢٨	٢٥,٧٧	-	-	-	-	التنيل للكيماويات	صناعات
٢٠٢٩	١٣,٧٠	١٣,٣٧	١٣,٣٧	١٢,٨٠	٨	الاستشرية للكيماويات	صناعات
٢٠٣٠	١٧,٤٨	١٧,٤٤	١٨,٠٠	١٧,٤٠	٥,١٠٠	مفيسين للكيماويات	صناعات
٢٠٣١	١٤,٢٥	١٤,١٢	١٤,٣٠	١٤,٠٢	٩٤٥	القاهرة للكيماويات	صناعات
٢٠٣٢	٣٥,٠٠	٣٥,٠٠	٣٥,٠٠	٣٥,٠٠	١٠٠	الاستشرية للغزل والنسيج	صناعات
٢٠٣٣	٩,١١	٩,٠٩	٩,١١	٩,٠٠	٤٣,٦٠٠	العربية والمصنعة للغزل والنسيج	صناعات
٢٠٣٤	١٦,٥٥	١٦,٥١	١٦,٥٠	١٦,٥٠	٦,٨٧٠	الشاميون للتزيين	صناعات
٢٠٣٥	٥٥,٥٥	-	-	-	-	مصر للغزل والنسيج - كايو	صناعات
٢٠٣٦	١٢,٢٠	-	-	-	-	العاملة لصناعة الورق - لكتا	صناعات
٢٠٣٧	١٧,٥٩	١٧,٩٩	١٧,٠٠	١٧,٠١	١٨,٢٥٥	الشريعة ايسون كوميديا	صناعات
٢٠٣٨	٤٨,٤٤	٤٨,٤٤	٤٨,٤٤	٤٨,٠٠	٨٨,٩٧١	الشريعة صناعة والهندسة	صناعات
٢٠٣٩	١٤,٩٩	١٥,١٣	١٥,٢٠	١٥,٠٠	١,١٠٠	الاستشرية للحدائق والحدائق	صناعات
٢٠٤٠	٢,٢٢	٢,٢٤	٢,٢٤	٢,٢٤	٤٠٠	للحديد والمصلب لمصرية	صناعات
٢٠٤١	٤,٧٤	-	-	-	-	الصناعات الهندسية والهندسية - فيكون	صناعات
٢٠٤٢	٥٢,٩٦	٥٢,٩٠	٥٢,٥٠	٥٢,٧٠	٤٣٣	الكابلات الكهربائية لمصرية	صناعات
٢٠٤٣	١٣,٢٩	١٣,١٠	١٣,١٥	١٣,٢٥	٨٤,١٩٥	العربية للتزيين والزرنيش - شبراخيت	صناعات
٢٠٤٤	١٦,١٦	١٦,١٦	١٦,١٨	١٦,١٩	٣,٠٠٠	للخشب واللبانين واللدنيم	صناعات
٢٠٤٥	٨,٨٧	٨,٤٤	٨,٥٠	٨,٤٣	٢,٢٥٥	القاهرة لللبانين واللدنيم	صناعات
٢٠٤٦	١٩,١٢	١٩,٤٤	٢٠,٠٠	١٨,٤٩	٩,٢٠٠	التدعيم - المشاريق الهندسية	صناعات
٢٠٤٧	٧,٠٩	٧,٠٥	٧,١٠	٧,٠٠	٩٧٥	لللدنيم واللبانين واللدنيم	صناعات
٢٠٤٨	١٠,٩٩	١٠,٩٩	١٠,٩٩	١٠,٥٣	٩,٤٥٥	مدينة مصر لللبانين واللدنيم	صناعات
٢٠٤٩	٣٣,٣٣	-	-	-	-	مصر الجديدة لللبانين واللدنيم	صناعات
٢٠٥٠	١٣,٢١	١٣,٤٣	١٣,٥٠	١٣,٢٥	٢,٨٧٥	الفلين للكرات والمسانك الجاهزة	صناعات
٢٠٥١	١٥,١٥	-	-	-	-	تلقوية لاستنمت	صناعات
٢٠٥٢	٥٢,٨٨	٥٢,٣٢	٥٢,٠٠	٥٢,٢٥	٣١,٨٠٠	سويس للاستنمت	صناعات
٢٠٥٣	٤٢,١٧	٤٢,٩٤	٥٠,٠٠	٤٨,٥١	١٨,٢٠٢	اسمنت بورتلاند حوان	صناعات
٢٠٥٤	٥١,٥٥	٥١,٤٧	٥١,٩٨	٥٠,٥٥	١٦,٤٥٠	اسمنت القاهرة	صناعات
٢٠٥٥	٥٧,٧٩	٥٧,٢٤	٥٧,٠٠	٥٧,٠٠	٣٩,٢٥٠	اسمنت طرة لمصرية	صناعات
٢٠٥٦	٥١,٥٠	٤٤,٥٠	٤٤,٥٠	٤٤,٥٠	١٠٠	الاستشرية لاستنمت بورتلاند	صناعات
٢٠٥٧	١٩,١٥	١٩,١٥	١٩,١٥	١٩,١٥	١٠٠	البنوكارية للهندسة الزراعية	زراعة
٢٠٥٨	٢٤,٤٩	-	-	-	-	القاهرة للزواجر	زراعة
٢٠٥٩	١٤,٠٧	١٤,١٧	١٤,٥٥	١٣,٠١	٩,٧١٧	كرات لتدعيمات والكمبويات	صناعات
٢٠٦٠	١٢,٣٨	١٢,٣٨	١٢,٤٠	١٢,٤٠	٩,٥٥٥	ابو كبري للصناعات الكيماوية	صناعات

**عُمان**

البيانات	١٩٤٥	١٩٤٦	١٩٤٧	١٩٤٨	١٩٤٩	١٩٥٠	١٩٥١	١٩٥٢	١٩٥٣	١٩٥٤	١٩٥٥	١٩٥٦	١٩٥٧	١٩٥٨	١٩٥٩	١٩٦٠	١٩٦١	١٩٦٢	١٩٦٣	١٩٦٤	١٩٦٥	١٩٦٦	١٩٦٧	١٩٦٨	١٩٦٩	١٩٧٠	١٩٧١	١٩٧٢	١٩٧٣	١٩٧٤	١٩٧٥	١٩٧٦	١٩٧٧	١٩٧٨	١٩٧٩	١٩٨٠	١٩٨١	١٩٨٢	١٩٨٣	١٩٨٤	١٩٨٥	١٩٨٦	١٩٨٧	١٩٨٨	١٩٨٩	١٩٩٠	١٩٩١	١٩٩٢	١٩٩٣	١٩٩٤	١٩٩٥	١٩٩٦	١٩٩٧	١٩٩٨	١٩٩٩	٢٠٠٠	٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢٣	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٦	٢٠٢٧	٢٠٢٨	٢٠٢٩	٢٠٣٠	٢٠٣١	٢٠٣٢	٢٠٣٣	٢٠٣٤	٢٠٣٥	٢٠٣٦	٢٠٣٧	٢٠٣٨	٢٠٣٩	٢٠٤٠	٢٠٤١	٢٠٤٢	٢٠٤٣	٢٠٤٤	٢٠٤٥	٢٠٤٦	٢٠٤٧	٢٠٤٨	٢٠٤٩	٢٠٥٠	٢٠٥١	٢٠٥٢	٢٠٥٣	٢٠٥٤	٢٠٥٥	٢٠٥٦	٢٠٥٧	٢٠٥٨	٢٠٥٩	٢٠٦٠	٢٠٦١	٢٠٦٢	٢٠٦٣	٢٠٦٤	٢٠٦٥	٢٠٦٦	٢٠٦٧	٢٠٦٨	٢٠٦٩	٢٠٧٠	٢٠٧١	٢٠٧٢	٢٠٧٣	٢٠٧٤	٢٠٧٥	٢٠٧٦	٢٠٧٧	٢٠٧٨	٢٠٧٩	٢٠٨٠	٢٠٨١	٢٠٨٢	٢٠٨٣	٢٠٨٤	٢٠٨٥	٢٠٨٦	٢٠٨٧	٢٠٨٨	٢٠٨٩	٢٠٩٠	٢٠٩١	٢٠٩٢	٢٠٩٣	٢٠٩٤	٢٠٩٥	٢٠٩٦	٢٠٩٧	٢٠٩٨	٢٠٩٩	٢١٠٠	٢١٠١	٢١٠٢	٢١٠٣	٢١٠٤	٢١٠٥	٢١٠٦	٢١٠٧	٢١٠٨	٢١٠٩	٢١١٠	٢١١١	٢١١٢	٢١١٣	٢١١٤	٢١١٥	٢١١٦	٢١١٧	٢١١٨	٢١١٩	٢١٢٠	٢١٢١	٢١٢٢	٢١٢٣	٢١٢٤	٢١٢٥	٢١٢٦	٢١٢٧	٢١٢٨	٢١٢٩	٢١٣٠	٢١٣١	٢١٣٢	٢١٣٣	٢١٣٤	٢١٣٥	٢١٣٦	٢١٣٧	٢١٣٨	٢١٣٩	٢١٤٠	٢١٤١	٢١٤٢	٢١٤٣	٢١٤٤	٢١٤٥	٢١٤٦	٢١٤٧	٢١٤٨	٢١٤٩	٢١٥٠	٢١٥١	٢١٥٢	٢١٥٣	٢١٥٤	٢١٥٥	٢١٥٦	٢١٥٧	٢١٥٨	٢١٥٩	٢١٦٠	٢١٦١	٢١٦٢	٢١٦٣	٢١٦٤	٢١٦٥	٢١٦٦	٢١٦٧	٢١٦٨	٢١٦٩	٢١٧٠	٢١٧١	٢١٧٢	٢١٧٣	٢١٧٤	٢١٧٥	٢١٧٦	٢١٧٧	٢١٧٨	٢١٧٩	٢١٨٠	٢١٨١	٢١٨٢	٢١٨٣	٢١٨٤	٢١٨٥	٢١٨٦	٢١٨٧	٢١٨٨	٢١٨٩	٢١٩٠	٢١٩١	٢١٩٢	٢١٩٣	٢١٩٤	٢١٩٥	٢١٩٦	٢١٩٧	٢١٩٨	٢١٩٩	٢٢٠٠	٢٢٠١	٢٢٠٢	٢٢٠٣	٢٢٠٤	٢٢٠٥	٢٢٠٦	٢٢٠٧	٢٢٠٨	٢٢٠٩	٢٢١٠	٢٢١١	٢٢١٢	٢٢١٣	٢٢١٤	٢٢١٥	٢٢١٦	٢٢١٧	٢٢١٨	٢٢١٩	٢٢٢٠	٢٢٢١	٢٢٢٢	٢٢٢٣	٢٢٢٤	٢٢٢٥	٢٢٢٦	٢٢٢٧	٢٢٢٨	٢٢٢٩	٢٢٣٠	٢٢٣١	٢٢٣٢	٢٢٣٣	٢٢٣٤	٢٢٣٥	٢٢٣٦	٢٢٣٧	٢٢٣٨	٢٢٣٩	٢٢٤٠	٢٢٤١	٢٢٤٢	٢٢٤٣	٢٢٤٤	٢٢٤٥	٢٢٤٦	٢٢٤٧	٢٢٤٨	٢٢٤٩	٢٢٥٠	٢٢٥١	٢٢٥٢	٢٢٥٣	٢٢٥٤	٢٢٥٥	٢٢٥٦	٢٢٥٧	٢٢
----------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	----

## البحرين

٠,٤٢٢	٠,٤٢٢	٠,٤٢٢	بنك البحرين الوطني	البنوك
٠,٢٢٢	٠,٢٢٢	٠,٢٢٢	بنك البحرين والكويت	
٠,٢٠٢	٠,٢٠٢	٠,٢٠٢	البنك الأهلي التجاري	
٠,٢٤٤	٠,٢٤٤	٠,٢٤٤	بنك البحرين الإسلامي	
٠,١٥٧	٠,١٥٧	٠,١٥٧	البنك التجاري السعودي	
٩,١٠	٩,١٠	٩,١٠	للإساسة العربية للصناعة (٣)	استثمار
٠,١٣٠	٠,١٣٠	٠,١٣٠	بنك الخليج للحدود	
٠,١٧٦	٠,١٧٦	٠,١٧٦	بنك البحرين الدولي	
٣,٨٠	٣,٨٠	٣,٨٠	بنك الاستثمار (٣)	
٠,١٨١	٠,١٨١	٠,١٨١	بنك البحرين والشرق الأوسط	
٠,٢٥٨	٠,٢٥٨	٠,٢٥٨	شركة البحرين للتسهيلات التجارية	
٠,٤٢٨	٠,٤٢٨	٠,٤٢٨	الشركة الخليجية للحدود للتأمين	
١,١٠	١,١٠	١,١٠	بنك طيب (٣)	
٢,٠٨	٢,٠٨	٢,٠٨	مصرف العمل الإسلامي (٣)	
٠,٢٥٠	٠,٢٥٠	٠,٢٥٠	شركة البحرين للتأمين	قوائم
٠,٤٠٠	٠,٤٠٠	٠,٤٠٠	الشركة البحرينية للتأمين للتأمين	
٠,٢٨٤	٠,٢٨٤	٠,٢٨٤	شركة التأمين العامة	
٠,٩٤	٠,٩٤	٠,٩٤	الشركة العربية الدولية للتأمين	
٠,١٠٤	٠,١٠٤	٠,١٠٤	شركة اتحاد الخليج للتأمين	
٠,٢٠٠	٠,٢٠٠	٠,٢٠٠	الشركة الوطنية للتأمين	
٠,٢٠٠	٠,٢٠٠	٠,٢٠٠	شركة البحرين للتأمين الطبي والهندسة	الخدمات
٠,٢٥٠	٠,٢٥٠	٠,٢٥٠	شركة البحرين للتأمين	
٠,٢٥٠	٠,٢٥٠	٠,٢٥٠	الشركة الوطنية للتأمين والهندسة	
٠,٢٨٠	٠,٢٨٠	٠,٢٨٠	شركة العمل للتجارة وصناعة الأغذية	
٠,٢١٥	٠,٢١٥	٠,٢١٥	شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية	
٠,٢٥٠	٠,٢٥٠	٠,٢٥٠	شركة البحرين للتأمينات (بنكو)	
٠,١٤٦	٠,١٤٦	٠,١٤٦	شركة كوكب التسييرات	
٠,١٧٠	٠,١٧٠	٠,١٧٠	شركة البحرين لمطاحن القمح	الصناعة
٠,٧١	٠,٧١	٠,٧١	شركة البحرين للصناعات الخفيفة	
٠,١٧٢	٠,١٧٢	٠,١٧٢	شركة مافو للتوكيل	الخدمات
٠,٢٠٦	٠,٢٠٦	٠,٢٠٦	شركة فنادق البحرين	
٠,١٠٢	٠,١٠٢	٠,١٠٢	شركة الفنادق الوطنية	
٠,١٤٠	٠,١٤٠	٠,١٤٠	شركة البحرين للمباني	
٠,٥٧	٠,٥٧	٠,٥٧	الشركة البحرينية للتزويد العالي	

الامارات

العدد	الاسم	القيمة	الاسم	القيمة
١	بنك ابو علي الوطني	٧٤٠	بنك ابو علي الوطني	٧٤٠
٢	بنك ابو علي التجاري	٥٨٠	بنك ابو علي التجاري	٥٨٠
٣	بنك دبي الوطني	٩٠٠	بنك دبي الوطني	٩٠٠
٤	بنك دبي التجاري	١٠٠	بنك دبي التجاري	١٠٠
٥	بنك الاتحاد الوطني	٤٥	بنك الاتحاد الوطني	٤٥
٦	بنك الشارقة الوطني	٧٥	بنك الشارقة الوطني	٧٥
٧	بنك رأس الخيمة الوطني	٣٧	بنك رأس الخيمة الوطني	٣٧
٨	بنك العجينة الوطني	١٣٥	بنك العجينة الوطني	١٣٥
٩	بنك أم القيوين الوطني	٣٧٥	بنك أم القيوين الوطني	٣٧٥
١٠	بنك الشرق	١٤٠٠	بنك الشرق	١٤٠٠
١١	بنك العربي للحدود	٤٢٠	بنك العربي للحدود	٤٢٠
١٢	بنك الاستثمار	٤٠	بنك الاستثمار	٤٠
١٣	بنك دبي الإسلامي	١١٠	بنك دبي الإسلامي	١١٠
١٤	بنك الإمارات الدولي	١٣	بنك الإمارات الدولي	١٣
١٥	بنك دبي للمواد البلاستيكية	٦٠	بنك دبي للمواد البلاستيكية	٦٠
١٦	شركة التأمين الإماراتية للتأمين	١٣٥	شركة التأمين الإماراتية للتأمين	١٣٥
١٧	شركة نظارة للتأمين	٨٢٥	شركة نظارة للتأمين	٨٢٥
١٨	شركة الإمارات للتأمين	٩٠٠	شركة الإمارات للتأمين	٩٠٠
١٩	بنك دبي الوطنية للمصارف	٢٠٠	بنك دبي الوطنية للمصارف	٢٠٠
٢٠	التصاريص	١٦٤٠	التصاريص	١٦٤٠
٢١	شركة الجرافات الوطنية	٧٨٠	شركة الجرافات الوطنية	٧٨٠
٢٢	شركة طيران ابو علي	٦٨٠	شركة طيران ابو علي	٦٨٠



**«صغدي في الجامعة الأميركية» حرك السنما المصرية**

وقع في الطين وفي الحب وشتت المرأة وأميركا

□ تونس - محمد رضا

لومه كثيراً، حتى ولو أضاف على الفيلم بعض الملامح الفنية وقليل من المهارة الحرفية وأضفى ولو شيئاً من البينات المعالجة الصحيحة بأقلام المهود المختصة والمقابلة لما حقق مصعدي في الجامعة الأميركية، كل هذا النجاح: ٢٢ مليون جنيه حتى منتصف الشهر الماضي من مصر وحدها.

يبدأ «صعدي في الجامعة  
الأمريكية» (ص ٣٤) بمشهد  
لخلف (محمد سعيد) وهو يقرأ  
كتاباً بعنوان «أرواح وأشباح»  
باسم ابنته المفضلة -  
الصعديين عن غيره هو يبنو  
مشقفاً والقيم من الآن يتنقل ما  
بين الضحك عليه، كصعدي  
وجعله يضحك على الآخرين  
أضماً، لكن في المشهد الأول فإن  
الضحك ضحكاً رغم ثقافته،  
طلب ما بقرعة التي تحجب  
تكرار ما في البيت

لا يقول لك المنتج محمد  
أني سعيد بنجاح فيلمه  
يدي في الجامعة الأميركية  
فستطيع أن اقرأ ملام هذه  
هاته، وإعدادها المجلد، على  
سنة، وفي حركمات يديه  
يبره ما لن حقق ما لم يستطع  
آخر تحقيقه، حرك فيلمه  
دع السينيما المصيرية من  
خوري، وفي رأي غايي خوري،  
إداري شركة مصر العالمية  
يرأسها شركة مصر شاميه  
أحد أبطال مصر العزل في  
الحدث الثانية، وكم من  
أنه هذه العودة للواقعة  
بالأنا السينيما حسيتي ستد  
كل فيلم مقبل حكي ولو كان  
صفاً ومختلفاً مثل الفيلم  
التيجته الثانية العالمية  
اسم عرق البلع، لرضوان

معيدي في الجامعة  
ركية، فيلم لا يمكن له إلا أن

محطات كثيرة وفي مقسمتها  
والسيزما التي لها القيمة  
والعقيدة على الوجود.  
هذا الإقبال إزاء هي فيلم  
ركب بلا نيت قصصي جند  
في حكاية ليست مثيرة وفيه  
من النسي من المتوسط وتنفذ  
ليس أكثر من نص  
نجدوا وماكشتر المخرج  
في حشد نفسه يقول في  
على الطاوله دعاء  
ما أعلم ما فعلت قد حققت  
سبع سنوات فيلماً لم يقبل  
أحد (يقصد رجب في العمل  
وفيقت عللاً عن العمل  
نقاءه) أعزائي بكونية قلبية  
يدي في...» اعتبره انقلاًماً  
عوبة شاحنة أخرج يريد  
تحقيق أفلام مختلفة  
لكن السبق يقول له لا،  
هذه الحسا لا يستطيع

[illegible]

**انتصار فريد**  
قبل الوصول الى القاهرة  
بنك مشهد لشجرة في القطار  
بين خلف وشاب يرتدي قميصاً  
عليه رسم العلم الأمريكي. يتم  
مزق القميص وما يدل عليه  
القائه من النافذة هذا وحده  
لانتصار، للقد المضادة لأمريكا

صق له الجمهور. ومن يدري لو  
كان هناك شخص آخر لعشر  
فصائل أميركية مفرقة لتأخذ  
الإدارة العربية - وأنشئت  
السياسة الأميركية لا أجمعه  
الأستاذ السلوب بن داو  
أميركي يتكبد عبءوا طالب  
سوري الجول. أم أخلف فقيف  
بمقار العقل والول الوقت. لك  
فصائل أن أن يكسب حب الفتاة  
المعاصرة. وهناك يبيع كل تعود  
الي القدرة والقدرة لإسماعيل  
رحمة الله لا تزال تجد  
مكتاف لها في السبائرو لا تزال  
تدرك باركره ذاتها. أم بركا  
أكثر في الواقع. لكن لا شيء  
بما فيك محاولة اسراج  
المتاح. السبلة على

يشتمل النماء؟  
مسألة الفلم السياسية مقبولة

مهموم؟  
 الى كمالين الذي اولى اليه  
 خلف هو ايضا في تصدع.  
 الشقاق يحد بين الصمصامة  
 الثلاثة ويترك البيت لغيش  
 حينما في سيارته القديمة وجينا  
 اخذته هي مستورة ذاتها. بعض  
 قبل من تلك الحركات كما  
 البوم.

لكني يسهل تقضه وتحجيمه الي حد بعيد، يبدو الفيلم انتصاراً للجهل طالما انه شعبي، على الثقافة والمثقف بحجة انه اميركي

وتحصيل حلول النهاية بعد ساعة ونصف من العرض، هناك تلك العبارة التي ملأها قلبها حين جعلت الآتية التي جلست إليها جانبية تضع يدها على فمها المفتوح في ذهشة، لما لا من هنا لا تتفق بالتمام لا تتفق إلا بامس... وحتى لو تطلقت أمك لا تتفق بها.

في جانب أن هذه العبارة تنتمي إلى رسالة فراقها في غمرة الآلام البصرية الخيمت على الصحة والتي تخاصن يوماً إلى جانب الأم ضد الذات وضد الحرب وضد الخطيئة وضد أي فتاة أخرى، هي أيضاً رسالة قفازة تصرف كل ما رايته النساء منذ أصوات، وهي أيضاً رسالة ذات أصوات مختلفة. فريد ذاته وجد الكثير ما تلتل عليه مثل هذه الكلمات، يميل فيها للرجل إلى الأم ويفضل على العائلي... طابا أنها أم - حسب قول خلف.

م. ن. يتساءل الكثيرون عن السبب الذي وجد الفيلم كل هذا الإقبال

## سينما في مواجهة العام ٢٠٠٠

[illegible]

■ انتهى مهرجان قرطاج ويبدأ خلال أيام قليلة المهرجان القاهري. والسنة الأولى للمهرجان التي فتح فيها مهرجان قرطاج، فحسب، حينما صان هناك مهرجان في بيروت لا يزال إلى هذا هوية حقيقية على عكس مهرجانات العربية الثلاث التي لدى كل منها هوية وتجربة ومعامل محددة تتشكل مع الأيام وتطوّر معالم مهرجانها الشاملة أيضاً. فالحجرات والنشاطات في بعض المهرجانات العربية لا يلبثها ونسبها ما تحوّرهما السينما العربية - بلقافة هاربة - فتعزّز الأثرية العربية في كل حاضرة وتساكنها وتؤثّر في حاضرتها. ويروها وتلاها في محاللات النجوم في ليس ولم، وفي غياب الأهم الرسمي (الذي هو ليس بلقافة بل عمل غائب يفتح الفن والثقافة). (موا). ثم في عرشات التماثيل التي تجعلها تواصلها للفرق لا تجعل المخرج يخرج أكثر ما يظهر ويهتم على الصنعة لا يهقر أكثر من أن تجاري العصر، كيف لا تقيم وتغير وجه، مثل هذه المهرجانات نجحت أحققتم حقتن طموحاتها إلى أن انتهت ما من ذلك

طبعاً من السهل على المهرجانات، أي مهرجان خصوصاً قرطاج، ومهرجان باريس السينما العربية من قبل، أن يقول أنه ليس مؤسّساً من السهل للفرق العربي



شؤون من قبله وصورة في الجامعة الأمريكية - مصر .



مشهد من فيلم رينت قامدانا - تونس



عنه (م هـ) الصدقة محمد بن إسماعيل  
مشهد من فيلم «غرق البلخ» - مصر.  
كوميديين كثيرين قبله بلهم

طريقة تلمذا ولويس، و واحدة من تلك الصليبات (أول الهيكل التي ربحت جائزة أفضل مملكة في بورق على من نهاية يوم مهرجان أفرال (السنهاني) تعاني الامرين على يدي زوجهها الذي نراه في احد المشاهد يقدم زوجته (ويوضح حتى في هذا من بعض الهيكله التي تتبدأ منظره للاستعراض وخدع إذ لا تعرف لماذا فعل ذلك لماذا لم يعرف كيف يفعل ذلك ولماذا تقيا فوق ذلك. التحليل هو ان ربحات الفيلم اما التفتيد فيه اختلاف من أسلوب بونيز السابق التي الجمالية ليخرجها بالمازيا احياء للبعث التي خراج منها. بذلك يبدو الفيلم وقد افكر في واحد من أهم مزايا بونيز مهرجانا الذي ان جانب ان مستجرا ينطلق لمدة مرة من يوم بناء شخصياته على نحو طبيعي التعاطف او على الأقل يصير جوانها جيد. بمعنى انه لا يكفي ان تكون ابدا، امرأه، او ابكر، التي تصطف كملهقين في هاجمها.

[illegible][illegible][illegible]

■ العبداء (١٢/٢٢ - ١٢/٢٣) ■  
 عليك تفقيه ليك للتلوة  
 على مصطلح

■ البزبان (١٢/٢٣ - ١٢/٢٤) ■  
 تدو الوهلة الأولى بين  
 لشعير (١٢/٢٤ - ١٢/٢٥) ■  
 اساس متني وبمعامات  
 العون

■ القوس (١٢/٢٥ - ١٢/٢٦) ■  
 يقتل فيك الإبداعية ويعد  
 الجدي (١٢/٢٦ - ١٢/٢٧) ■  
 على ناز ككتلات بسيطت

■ النلو (١٢/٢٧ - ١٢/٢٨) ■  
 الإعترا بالخطا لدر  
 الصحيح

■ الحوت (١٢/٢٨ - ١٢/٢٩) ■  
 ضربة بالحقه لعل

■ الجسم (١٢/٢٩ - ١٢/٣٠) ■  
 ملامحة البيوتية قد تصير في  
 التناول إذ أحسنت خوض  
 اللعيق حسن اصولها

■ النور (١٢/٣٠ - ١٢/٣١) ■  
 احصر على صون وشائج  
 شاعة والور في الحظيف العائلي  
 لدنق الوحا صحتا

■ القوس (١٢/٣١ - ١٢/٣٢) ■  
 ميسي فيك شعور إنما يريد  
 لأخوة أخولة الحصول  
 على مكسب

■ السطران (١٢/٣٢ - ١٢/٣٣) ■  
 بين دور الهنق يخفى خديعة

■ لخصن من يحاول وضع النص  
 السيد (١٢/٣٣ - ١٢/٣٤) ■  
 راقب ملامك وخف ما  
 من الالام حيا

[illegible][illegible][illegible]

«تولیت عربینش»







ويعتقد المراقبون ان الصورة لما كانت قد تغيرت الى هذا الحد لو ان كول والنتلافه تمكنوا من النجاة من جيبسيد في الانتخابات الاخيرة. وبسبب شعور هذه الكتلة بأنها خرجت من أعداد الوزن الذي كانت تعيش فيه ومن طوق العزل، وأصبحت تقف لأول مرة على ارض الواقع وبماكانها رفع صوتها والمشاركة في اتخاذ القرارات يمكن فهم خروج قيادة الحزب المذكور من استراتيجيته المعارضة السياسية الى استراتيجية المشاركة في الحكم. ولذلك يمكن اعتبار الحكومة الحالية التي تشكلت أخيراً في ولاية مكلنبورغ - فوربومر الشرقية بين الحزب الاشتراكي الديموقراطي وحزب الاشتراكية الميموقراطية نقلة نوعية جديدة في التحالفات السياسية في ألمانيا لأنها فتحت الباب واسعا أمام الشيوعيين السابقين الذين رفضوا اليوم هذه الصفقة ويرون أنفسهم على يسار الحزب الاشتراكي الديموقراطي. للمعارضة لأول مرة في حكم أكثر من ولاية شرقية. وهناك من يعتقد ان هذا الأمر يعيد الطريق أمام مشاركتهم لاحقا في تشكيل الحكومة الاتحادية مع الاشتراكيين والخضر اذا احتاج الأمر. ولا تخفي المعارضة المسيحية والليبرالية حالها خشوفاتها من هذا التطور الذي قد يسمح للحزب الحاكم في الحكم لفترة طويلة. لكن لا بد من تسجيل واقع ان التحالفات والتحيزات التي تخلق من المعارضة لم تعد صدى لى الراي العام الذي قبل الى حد بعيد على ما يبدو بالتغيير السياسي الحاسم الذي حدث في البلاد. وفي الاحوال فان الوحدة الداخلية في ألمانيا خطت خطوة هامة الى الامام هذه المرة بعدما تغيرت ملامح الجمهورية الاتحادية القديمة. ويرى المراقبون ان التأثيرات الشرقية في السياسة العامة سوف يبرز بصورة أقوى عندما تنتقل الحكومة والبرلمان من بنون الى برلين. الصفقة القادمة انهماسا سيكتون على تماس يومي مع اوضاع الشرقيين وحاجاتهم أكثر بكثير من الآن.

## هل بدأ الشرقيون يندمجون فعلاً في الوحدة الألمانية؟



بعض وزراء الحكومة الألمانية الجديدة.

جانب رئيسه الآخر يورغن تيرتزين وزير البيئة الحالي (مزعوف ان الحزب يتبع ثنائية القيادة في الرئاسة وفي البرلمان) انضماماً من ميديا المسألة التي الرجل والمرأة. وقام بيشير بيمين رفيق شرقي لشهر بدفاعه عن حقوق الانسان في النظام السابق مفوضاً حكومياً لحقوق الانسان في الوزارة. وهو اول منصب رفيع يحتله شرقي في وزارة الخارجية. وللمرة الأولى منذ تعاضل يسير شرقيين-انهم لم يحدوا تابعين ومنفذين فقط بل أصبحوا يحدون الخطوط ويخضعون القرارات على الصعيد الألماني ككل. صحيح ان الميزان لا يزال يميل كثيراً لصالح الغربيين بما لا يتناسب مع نسبة الشرقيين في البلاد، الا ان ما حصل دفعة واحدة أخيراً أظهر ان الألمان الشرقيين حققوا بغض النظر عن انتمائهم السياسية اختراقات هامة لععد من المواقف الرئيسية في النظام السياسي الألماني. ويزيد الانفتاح في العلاقات بين

يشعر الألمان الشرقيون أنهم بدأوا يساهمون بالفعل في تغيير وجه ألمانيا للوحدة للمرة الأولى منذ ١٩٩٠. وفي الحصول على مواقع مهمة في الدولة وفي الأحزاب السياسية المختلفة. فما الذي حصل وما الذي تغير في ألمانيا؟ وهل بدأت الوحدة الألمانية في الوصول الى نهايتها السعيدة؟

اسكندر الديك يستعرض من بين:

لا بد من الاستنتاج ان ثقافة نوعية حدثت أخيراً في ألمانيا وفي مسيرة الوحدة بين الشرقيين والغربيين بعد سنوات من التصادمات الكمي السلبى والايجابى. فلا احد يجادل اليوم حقيقة ان الألمان الشرقيين هم الذين أخذوا التقدير السياسي السالح في البلاد يوم السابع والعشرين من شهر ايلول (سبتمبر) الماضي فاستقبلوا همتهم كول والتمسك بالسلطة ومكنوا الحزب الاشتراكي الميموقراطي وحزب الخضر - الخضر من الوصول الى الحكم بعد ١٦ سنة من جلوسهما على مقاعد المعارضة النيابية والسياسية. ومع ان صوتهم كان حاسماً فقد انقلوا فيه أيضاً مع غالبية من الألمان الغربيين التي رأت بنوعها ضرورة هذا التغيير بحيث ان الصور الشرقية لم يات خارج السياق العام ما كان يؤدي في الماضي الى حشاسيات. كما ان الشرقيين والغربيين مع حفظ الفارق الكبير طبعاً، هم الذين رفعوا الاممية السياسية العامة لحزب الاشتراكية الديموقراطية (الشيوعي السابق) في البلاد، وكنهه من تجاوز حاجز الخسبة في المئة من الاصوات لأول مرة، الامر الذي فتح له افاق المشاركة السياسية والنيابية الواسعة في البلاد، خاصة بعدما أصبح كفة نيابية في البرلمان الاتحادي بدلاً من مجموعة ثيابة وحصل بالتالي على صلاحيات وحقوق لم تكن له سابقاً. وعلى سبيل المثال أصبح له ثاقبة لرئيس البرلمان من بين خمسة نوابه وبحق له الآن ترويض لجنة نيابية والمشاركة في عضوية جميع

## ما بين الجزائر والبوسنة تمضي الحرب تباعاً في الاعلام

في الجزائر انتقلت اليوم الصحف من المطالبة بحق التعبير الى توسل حق الطاعة. هكذا عبر عن هذا الموقف كاريكاتير صحيفة «البربر» (الحرية)، التي اوقفت اضرابها المتضامن مع الصحفيين اللذين منعوا عن الصنوبر، بحجة عدم تشييد قواتها للطابع الدولة. اضراب الصحفي في الجزائر يبدو على وشك ان يتجهي. ورغم ان صحيفة «الوطن» سندت دعوتها للطابع الدولة، فانه لم يبق لها الصنوبر.

نهاية مؤسسة، فالاضراب لم يؤد الى اي شيء ايجابي للاعلام الجزائري الذي شهد تضامناً دولياً في محتته فاق بشموه تضامن الجمهور الجزائري.

نجاحه النظام الجزائري في اخراص صحافته، وذلك رغم حالة الانحلال التقدم التي تشهدها البلاد ورغم صراع الاجنحة والتباينات، يعود الى الأساس الى عدم اقتناع القارئ الجزائري بأهمية صحافته ومصادقيتها. فالقضاة التي تلذت الصحف ينشرها حول رموز السلطة لم تكن سوى وليدة الصراعات داخل النظام والمخبرة عن موازين القوى فيه.

خلال الخمس سنوات الاخيرة، قلما ارتفعت اصوات داخل وسائل الاعلام الجزائرية لانتقاد النظام الجزائري حول «معالجته» للقضايا الاساسية: مكافحة الارهاب، التعذيب، العلاقات الدولية، كحرية التعبير.

وكما كان النظام يتعرض لانتقادات دولية حكومية او غير حكومية، كانت تهب معظم وسائل الاعلام للدفاع عن الحكومة، وكان موقفاً يتعلّق بسيادة بلد خارت له من معركة الاستقلال ضد الامبريالية.

على سبيل المثال، لا يتق للصحف المغربية، ولو انها كانت معادية للسياسة المغربية انتقاد الجزائر، لأن اي انتقاد لطابع هو تعبير عن كراهية النظام المغربي للجزائر! ولما دفع صحافيون الصحف الجزائرية عن زملائهم الفرنسيين والغربيين عامة، عندما كان هؤلاء يعرضون لسياسة الإحتلال الجزائرية، ويرفض منهم تشويرات سفر بحجة أنهم انتقدوا تجاوزات قوى الأمن.

## بيتر ماندلسون: صاحب مشروع التحديث والساھر على «ثورة بلير»

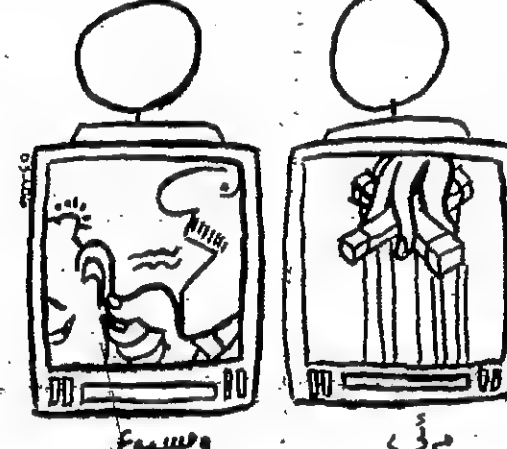
البريطاني في الثالث من تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري، أشار بموقف الأمير الذي يعتبر التراث «شيئاً حياً الذي لا يستطيع ان يبقى حياً من دون ان يتجسد مع كل جيل». بريطانيا الجديدة يجب ان ترى ماندلسون ان تترك حقيقة وضع شخصيتها الاجتماعية متعدد الثقافات والاثنية وتعتبر ذلك مصدراً قوياً لها، لا سيما ان السعي للبروح من ذاتها نحو اقلية الخارجى علاقات متينة ووافقة مع بول وشعوبه وبخاصة في اوروبا. نظراً الى «الثقة الاقلية» التي يفضل ان يسبمها «التجربة الاقلية» Millenium Experience، تلخص موقفه من مسألة العصرية. فاذا كانت ساعة «دع» من الدائمة الصحت تمثل بريطانيا التراث والثقافة، فان الفية هي الوجه الآخر لبريطانيا الجديدة، انها كما يقول «ثورة» في المنظور، وثورة في الطموحات والنطلات، وثورة في التسويقي وفي الخاضع والقيم، لأن بريطانيا والعالم على «ابواب مرحلة» اقتصادية تعتمد اعتماداً كلياً على المعرفة والعلم. «اننا نريد بناء مجتمع يحفل ويقر ابداله من رجال الاعمال مثلاً يحفل ويقدّر ابداله من نجوم الكرة والفن» على حد تعبيره.

ولثورة بلير في ان بريطانيا الجديدة هي «ثورة بلير، والعكس بالعكس» نريد بريطانيا ان تكون - وان يراها الآخرون - بلداً معاصراً وعادلاً وقوياً، يقول ماندلسون في تعريفه لبريطانيا الجديدة. انه يعكس في «ثورة بلير» واقع جيل جديد من البريطانيين نشأ خارج اطر الأحزاب التقليدية والائحادات القومية حسيمة تضالها التاريخي. ماندلسون - كما يقول لصد القريبين منه - هو «مختلص غويريتاشوف، ولكن المختصر من إرث الحزب، وفوق عملية تغيير محاصرة يرفض لساوالت حولها مع اي من قوى الحزب البالية». العاملون مع ماندلسون يقولون ان بلير السياسية بقلية التاجر ورجل الاعمال، الملونة بيطف من الليبرالية العصرية. فهو يقول «المؤثر النقابات البريطانية في ايلول (سبتمبر) الماضي السبيل امامكم لقامة علاقات مستقرة مع ارباب العمل على التسديد والعصرية وضرب موانع التقدم مع الادارات القائمة على التعااض والتعاون». النقابات في نظر ماندلسون أصبحت حقاً وضعية لها عنصر موقو لتناج الشروة والتقدم ولديه دائماً ما يثبت لك امام زعمائها: «١٠ في المئة فقط من البد العاملة (الشابة وحتى ٢٠ عاماً) أعضاء نقابات، و١٨ في المئة فقط من هم تحت عمر الثلاثين ينتمون الى النقابات، واذا خطر تلك النقابات ان مستقبل فيجب ان تقيم النظر بالكامل بملفاتها» وتضارب الفرديّة وتبلي حاجات الفرد وتخرج من تأثير الاقلية (التي لا يري

الفرعية في ١٩٩٠، وفور انتخاب بلير كزعيم للحزب غين ماندلسون مسخض استراتيجي لزعامة وحلمة الانتخابات المقبلة. وفي ١٩٩٦ كتب بالمشراكة مع المؤلف روجر ليدل الخطوط العريضة لبرنامج العمل الجديد، واسماه «ثورة بلير»، في الواقع بدأ ماندلسون يكتسب أهمية خاصة بالنسبة لبلير الفأء المنافسة على زعامة الحزب خلفاً للزعيم الراحل جون سميث الذي انتهت زعامة فة لوفاته بدمية قلبية.

فقد اشرف ماندلسون على ادارة حملة بلير في المنافسة على الزعامة واستدعى جراه ذلك منافسي بلير وهما وزير المال الحالي غويون براون-وزير رئيس الوزراء جون بريسكوت. وهذا الاستعداد تحول الى علاقات مستورة بينه وبين براون وبريسكوت ووزراء آخرين، لا سيما بعد تعيينه وزيراً بلا وزارة مكافأ بهمة الاشراف على حسن اداء الادارة بالإضافة الى مسؤولية الاشراف على تشييد صرح «قبة الاقلية» لتسهيل الاتصالات الخارجية في حزب العمال في عهد زعيم الحزب السابق نيل كينغولد الذي وضع البنى الاساسية لتجديد حزب بلير الجديد، وكانت استراتيجيته ماندلسون الاحزاب على فتح الطريق امام كينغولد للوصول الى مقر رئاسة الحكومة في شارع «داونينغ»، في انتخابات ١٩٩٢، الا ان خلص لاحتفاظ من زعامة الحزب السابقة مارغريت ثاتشر وانتخاب جون ميجور كيندل قووس تلك الاستراتيجية. قبل ذلك التاريخ عمل ماندلسون منتجاً لبرامج تلفزيونية في محطة بوب اند وورلد، البريطانية الخاصة، وخبيراً في اتصالات الحزب كمنه في مجال العلاقات العامة وصناعة الفعاليات البراقة في شرم وليس محققاً بل بالضرورة بالديموقراطية الاشتراكية او بالعدالة الاجتماعية المرحلة لطيفة على حساب العمل واستطاع من خلال هذه الوظيفة ان يبني قاعدة قوية له، فقامها جيش من الشباب والطرح والصصري والمخترق الذي اعتمد عليها بلير منذ فوزه بزعامة الحزب في منتصف التسعينات والتي ساهمت في - وليس كواثر الحزب التقليدي - في اتصالاته تقابلية ولجان بواشرا - اتحادية - في صنع صورة رئيس الوزراء الملقب، الذي كانت تنتشر وصولة الجماهير في انتخابات ١٩٩٧.

قبل شاية اعام فقط دخل ماندلسون الى مجلس العموم البريطاني بعد فوزه في احد الانتخابات في ١٩٩٠، وفور انتخاب بلير كزعيم للحزب غين ماندلسون مسخض استراتيجي لزعامة وحلمة الانتخابات المقبلة. وفي ١٩٩٦ كتب بالمشراكة مع المؤلف روجر ليدل الخطوط العريضة لبرنامج العمل الجديد، واسماه «ثورة بلير»، في الواقع بدأ ماندلسون يكتسب أهمية خاصة بالنسبة لبلير الفأء المنافسة على زعامة الحزب خلفاً للزعيم الراحل جون سميث الذي انتهت زعامة فة لوفاته بدمية قلبية.



مربي وسمو

بيد ان عزلة الصحافة الجزائرية اليوم وعدم الحماسة للدفاع عنها، وذلك رغم وجود عدد كبير من الاعلام الجزائرية التي قامت على اكل وجهه بعملها الصحافي، تذكر بعزلة أخرى تواجهها الصحافة العربية في الوقت ذاته ولأسباب شبيهة. فبعد حملات النظام المصري ضد وسائل الاعلام العالمية وبعد تضييقها وانهاها بالاعمال عن الابان في منطقة كوسوفو، وذلك بين ان تهرع اية وسيلة اعلام صربية للدفاع عن حق التعبير او عن بعض الزملاء الأجانب، جاء دور الصحافة الصربية والسنقارة (اي التي لا تتبع سياسة الحكومة صربيا) للتعرض للهجوم ذاته، دون ان يصرح ذلك اية ضغوطات محلية او دولية.

اولى نتائج الاتفاق الذي وقعه الرئيس لصربي ميلوشيفيتش مع اللجنة الاميركي ويتشارد هوباروك في منتصف الشهر الماضي، كانت منع صحيفتي «داناش» و«نيكيتي» تليقوا فيه من الصنوبر. قرار لمنع صدر في اواخر الليل حين كان صحافيون الصحيفتين يتجهون لارسال موانعها للبلقاء.

اسباب اللئ لا تختلف عن الاسباب التي تملنها مختلف الحكومات غير الديموقراطية في دول العالم: مقالات «انهزامية» عداء لغير انتماءات الشعب، تشكيل طابع خامس الخ. غير ان تفتان معظم الصحف الصربية والسنقارة التي وجهت الى انتقادات الدولة لم تمت لتتأخر افضل من التي فرتتها أزمة للصحافة الجزائرية، وذلك للأسباب ذاتها.

فعزلة وسائل الاعلام في كل من الجزائر وصربيا تظهر كم ان التماثل مع سياسات الحكومات ومجازاة الاناسيس البدائية للراي العام لا تدر منافع جسيمة على المدى الطويل. وربما كان من المستحسن ان تكل «المجموعة الدولية» في مساعداتها للنول فقرة الزامية تقضي بمساعدة وتدريب العاملين في الحقل الاعلامي، ولو شكل ذلك البعض متخلاً في امور السيادة وجنوب عشتها.

اليوم هناك في البوسنة ما يقارب اربعمئة وسيلة اعلام، ما بين المطبوعات والسيمي - المرئي، بيد ان هذا الزخم الكمي يضعي وضماً صحافياً في تدهور ملحوظ.

ف هناك عدد من الصحف خسرت حتى ٨٥ في المئة من نسبة قرائه قبل الحرب، ورواتب الصحافيين قلما زادت عن المئة وخمسين دولار شهرياً. وخلال سنوات الحرب شب جيل جديد من العاملين في هذا الحقل ولم يكسب اية اساس مهنية صحيحة.

مدرسة فرنسية لتعليم الصحافة فتحت مؤخراً ابوابها في مدينة ساراييفو والتحديثات تبدو كثيرة اذا ما أخذ في الاعتبار وضع صحافة البوسنة قبل الحرب الأهلية وخلاها ويعتار. فالصحافة كانت قد انتقلت من الفترة الشيوعية، التي ان علمت شيئاً فهو للارضية الذاتية، الى اجواء الحرب التي لا مجال فيها لتعليم اي شيء.

وما يتعلمه طلاب هذه المدرسة، الذي هم في الآن ذاته يعملون في وسائل الاعلام، هو كيف الحفاظ على استقلاليتهم تجاه السلطات السياسية دون الانخراط في عمل متضالي، وبما في قواعد المهنة وكيف يمكن اليوم لهذا الجيل تغطية أحداث الحياة العادية: متفرقات، اقتصاد، رياضة، الحكومة البوسنية بفعل التوازن للسلم - الكرواتي، فيد أكثر تقبلاً لحرية الصحافة الجادة من النظام الصربي - البوسني الاحادي اللون. بيد ان الخطر الأساسي يكمن في التقنيات الحديثة التي تفتي مستخدموها عن أية مدرسة لتعلم شروط العمل الصحافي وقواعده.

حرب جنيدية تدور رحاها اليوم على انترنت بين الصربي والكرواتي. وسلحها ليس التمشيش الاعلامي، رغم عبورية، بل قرصنة مراكز الخضم ابداع او ايام وكهنة تعبير عن عن احتلال مربع جنيد للأخر: بيت، حي، قرية، مدينة، علق.

مارك صانغ

مصطفى كركوتي

غارها باتفاق دولي، من خلال تصوير افلام لاستعراضات عسكرية وتكوين لوية قتالية وشن هجمات «وحشية» في الغابات، وتزويجها على وسائل الاعلام باعتباره ليل «اقيات وجود» ما جعل الصربي يستغلونه ويستعينون بمارسة حكمهم في تنفيذ البند التي وردت في اتفاق سحب القوات مع الحلف الأطلسي وتمعن جيش التحرير من القيام باني نشاط في المناطق التي تغادرها القوات الصربية.

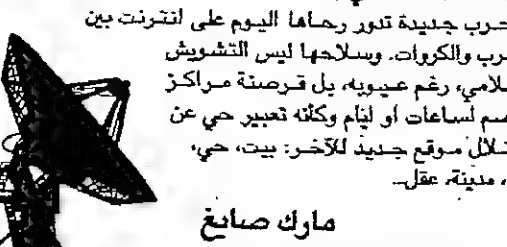
التناح، خصوصاً وان الألبان ليسوا قادرين على منازلة الصربي في ميادين الحرب، وهو ما لا يشك فيه احد بمن فيهم الألبان أنفسهم، لذا ظلت احداث قارة جيش التحرير ومن يساريهم معلقة على التسلل الصربي للحلف الأطلسي ومن ثم «الحلم» بالضرابات الجوية التي قوم المراقبون ان ضررها الاكبر سينصب على كاهل الألبان الذين سيكونون عرضة لانتقام صربي رهيب في اجواء «اختلاط الحابل بالنابل» وعدم وجود رادع ميداني في ارض كوسوفو يحول دون ذلك. ووفرت ادعاءات جيش التحرير بالسيطرة على قرى وبلدات الباندية لم يكن للسلطة الصربية وجود فيها أصلاً موقعاها. وواصلت نصب الكائنات في الطرق واختطت عناصر الشرطة ومدينين صرب وقتلهم او سجنهم، ولم يسلم من بطشهم، حتى الألبان الذين صفوا وفق معايير «التعاون مع السلطات الصربية» وهو ما أدى الى اذانة مستمرة من الناطق باسم وزارة الخارجية الاميركية جيمس روبن على رغم تعاطف الولايات المتحدة الواضح مع الألبان، كما ان كريسوفو حيل اجتمع في ١٩٩٨/١١/١٢ عدة ثلاث مساهمات مع قبايين الجيش التحرير خذرم من مخبة الاستمرار في الاستنزاف وإعاقة الجهود السلمية الدولية. ولا تخفي تصريحات قياديين جيش التحرير أنهم لا يتورعون عن انصراق كل شيء في كوسوفو لداء طمع الاستقلال ما يصنع الصور في حلبة «معارضة غير معلومة

## كوسوفو: أمل السلام وتحدي الحرب

لم يخفت الأمل بتسوية سلمية لمشكلة اقليم كوسوفو، على الرغم من تصاعد التوتر من جديد إثر مساعي جيش التحرير الألباني لمعاونة نشاطه وتهديد الصربي باستئناف عملياته العسكرية، فيما ينتظر الاف النازحين توفّر الأمان الذي ينكتم الرجوع الى ديارهم.

جميل روفانيل يستعرض:

الصراع وبينه الثقة. واعترف ميل انه واجه في مهمته خضماً من المصاعب لا يحسد عليها، بسبب التباين للذين لا يلقان الألباني المصمم على الاستقلال بشكل عام رغم جذبان اساليب بلوغه، والصربي الرافض لأي حديث في شأنه. كما ان شئت الزعامات الألبانية حال دون وجود جهة تملك زمام القرار، يمكن النظام معها والاعتماد على التزاماتها، خصوصاً وان جيش تحرير كوسوفو سد جميع المناقذ أمام اي مشروع تسوية لا ينص صراحة على هدف استقلال الأقليم وفق ما يعتبره حق تقرير المصير، وحتى اقترح حيل بغرة انتقالية امها ثلاث سنوات اذ ساء به «دار كوسوفو» الذي يبقى كل الأمور الحاسمة مدار مناقشات، واجه معارضة من جيش التحرير، ما دام يترك جميع الاحتمالات مفتوحة ويحدث جرى تفسيره بأنه يرجع السبر ضغماً باتجاه الإبقاء على الأقليم داخل حدود صربيا ويوغوسلافيا. ووفق اللحظة الظاهرة لم يتوان ميل



مارك صانغ

جميل روفانيل

هكذا عنه الأصل











## مجموعة قصص ونصوص في كتاب «وليمة العائلة»

# إطالة عربية على ريلكه قاصاً وناثراً

الكتاب: وليمة العائلة (قصص ونثر).  
المؤلف: راينر ماريا ريلكه.  
ترجمة: حسين الوزاني.  
ناشر: دار الجبل - ألمانيا 1998.

عارف علوان

ما أجمل أن يعثر المرء على نص جيد يشبع النظم إلى القراءة. وإذا أمكنه في الوقت ذاته إضاعة الدقائق بالأنوار، فإن الأمر يصبح أكثر جمالاً.

انتماني هذا الشعور منذ الجملة الأولى في قصة «حظ أبيض» للشاعر النمساوي راينر ماريا ريلكه. في هذه المجموعة من القصص والنصوص النثرية، وإذا كانت الجملة الأولى في كل نص جيد تكفي قوة بنائه ومذاقه، فإن وجود اسم الشاعر ريلكه على تلك النص يمثل سعادة لا يضاهيها إلا الشعور على طبق من الأكل ولما هذا العنب في صحراء شامسة.

المهني في قصص ريلكه أننا في المنطقة العربية لم نعرف ريلكه قاصاً، وحتى شعره لم يترجم منه إلا القليل. وحسب مقدمة المترجم فإن قصصه لم تحظ بالإهتمام الذي لقيته أعمال معاصره كالكافكا، فهل نشم رائحة ابيدولوجية وراء هذا التقيؤ؟

إن قصصاً مثل «حظ أبيض» و«الصوت» و«توخذ» و«القاء الحديث» تتوافر لها حبكة ممتازة وتكتيف شديد وموسوعات قوية، تتلاد وسعدت لفة سرية غنية بالجزائرات والصور الشعرية، مما يجعلها في مصاف أهم النصوص القصصية الحديثة التي كانت تظهر في بداية هذا القرن غير كافكا وجويس وبروست. ويبدو أن قوة إنتاج ريلكه من القصص القصيرة هي التي حولت عنه الإهتمام الذي كان أكثر غزارة، تدعم شهرته أعماله ورائحة في فترة اعتراف العصر النثري للرواية.

على المستوى الشخصي، ذاق ريلكه طعم الفؤاد يموت اخيه للمحبة والفتنة عن أبيه. وخارج البيت كان محطاً لفتن الفؤاد التي عاشتها أوروبا وأخبرتها الحرب العالمية الأولى، وبسبب حساسيته الشديدة تمثلت له الحياة كحال مأسوية، بالوت أو بدونه. وكانت الوحدة، وحده الخاصة ووحدة الإنسان في علاقته بالعالم من حوله، تكثر في جميع قصصه ونصوصه النثرية. وفي قصة «البيات تراجي» التي تعد جزءاً من سيرته الذاتية، وهي أطول قصص المجموعة، يقدم ريلكه الموضوع الذي تناولته الكثير من القصص، وهو أن الوحدة قدر للشاعر، من خلال أحداث درامية تقود إلى النهاية إلى الفكرة الرئيسية من دون إخلال بمفومات الفن وشروطه. وأغلب شخصيات ريلكه وحيدة، في الواقع أو في الإحساس الذاتي، وأفكاره عن وحدة الإنسان دائماً تأتي عميقة وذات بعد فلسفي.

إن حرفة الشاعر، التي اتقنها ريلكه بعد كسح طويل وتجارب الية كما تقول الناقدة ليليا بير، وضعت بين يديه

## رواية الفرد بعد أن تراجع ضيق العيلة

# «بكاء البوسنة»: يوميات امرأة مسلمة فاجأتها الحرب في بيتها الزوجي

غالية قباني

على رغم التغطيات الإعلامية الكثيرة التي واكبت حرب البوسنة، وعلى رغم معرفة القارئ بأن الحرب انتهت، فإن قراءة هذا الكتاب لا تمنع من التأثر الخلق. «بكاء البوسنة» هو يوميات لفريرة سيمية، امرأة شابة متزوجة من صربي، وجدت نفسها فجأة في ربيع 1992، في وكل العرق المسلم في المنطقة، محل تصفية عرقية قائمة على المنهج.

بعد أن يبدأ ضيق الحرب والصرخات الجماعية العالية، تأتي الفرصة لاصوات الأفراد في يقولوا القول الذي غطت عليه لغة الرصاص. وقت لتعلق بعد أن هذا جنون العنصرية. من هنا تأتي أهمية هذه اللكترات التي كتبتها صاحبتها سراً، فكانت بديلاً عن البكاء العالي الذي ما كان سيسمع وسط الضجيج الجماعي. أنها تخبرنا حكايات صغيرة متفرقة عن الحياة اليومية في مناطق عدة في البوسنة. تتردد في يومياتها أسماء قرى صربية وبوسنية، مكان للولادة، المكان الطفولة، المكان الاستمرار بعد الزواج، مكان اللجوء والاحتماء إلا أنها في النهاية جميعها أماكن لأحداث الحرب أيضاً.

تغطي المذكرات تسعة أشهر من تأنيصه لعام الأول للحرب، إلى أن تمكنت من خلال مساعده ضيقها القديم في بريطانيا من تأمين تأشيرة خروج عن طريق كرواتيا لأمانيها، غادرت هي ووالدها وظلها الصغير، استكانت حينها هو الذي كان وراء بقاءه من الكتاب الذي أضاف له مقالاً بقلمه الشخصي، مع كلمة للناشرة البريطانية ومقدمة للناشر البريطاني مارتن

بيال الصحافي السابق في تلفزيون «دي بي سي» الذي غطى أحداث الحرب وأصيب هو شخصياً بضيق الكاء رسالة مباشرة لحظته. يكتب بيل عن شعور الحار الذي يشابه كلما فكر بأن الحوكومات الغربية لم تتحرك بسرعة لاتخاذ الإبرياء، وإن حتى قوات الأمم المتحدة والمراسلين الأجانب كانوا في أحسن الأحوال يراقبون من الخارج بشعاطة وفي أسوأ الأحوال سباح حرب بشكل أو بآخر، كان لهم طرق مواصلاتهم ووسائل حماية خاصة وتتوافر لديهم السلع بما فيها السجائر. كيف بدأت الحرب؟ كيف شعرت بها الناس القريبون؟ تحكي الفريرة عن النصوص التي بدأ خفها في البداية، حركات غير مفهومة بدأ الأشخاص يسلكونها. جارة صربية تغادر القرية من دون وداع بعد أن كانت صديقة حميمة. نساء وأطفال يهاجرون المكان خلال الليل، أشعاع، تحركات عسكرية للحراسة. توتر راح يتصاعد شيئاً فشيئاً، مرغماً من المقاتلين الضاممين على الدخول في حالة الفرز، إلى أن اضحت الأمور واضحة تماماً. بدأ الناس يتصرفون بصفقة نحن صربي ومسلم. تغير الأشخاص فجأة كأنهم اقتصدوا رغباً عنهم لهذا الإيمان الجديد، اقتصدوا الفريرة وزوجها من الصرب الذين لجأت اليهم مع طفلها لحن فهو الوضع في قرينهم يماطلونها بوه، لكنها تستمر بخبرهم في مناقشة ما يحدث علناً أمامها، فجأة هي التي تنتمى لذهب العجم، تحكي الكاتبة عن الحملة الإعلامية للحادة التي سبقت انجبار الوضع، صور لأسلحة استكانت حينها هو الذي كان وراء بقاءه من الكتاب الذي أضاف له مقالاً بقلمه الشخصي، مع كلمة للناشرة البريطانية ومقدمة للناشر البريطاني مارتن

## وليمة العائلة

ترجمة: حسين الوزاني



نعمه التركيز في السرد. وإذا اعتبرها نعمة، لأنها في الواقع قدرة ممتاز بها قلة من الكتاب. فالوصف في قصص ريلكه مكثف، يقدم الحدث (النزوة) عبر صور شعرية. وهذا الإيجاز والاستعمالات القوية لا تجعلها إلا لدى القاصص الكبار، خصوصاً أولئك الذين ينتسبون إلى الشعر من قريب أو من بعيد، لأن الشاعر العظيم لا يكرر استعاراته، حتى في النثر.

وأغلب قصصه تتخللها لفتات ساخرة، أو تبدأ بسخرية بارعة لتنتهي، في كل مرة، نهاية درامية أو مأسوية (حشر القسور). وسخرية ريلكه لأدعة، مضمرة بصور وعبارات رمزية شائعة. ويبدو أن أصحاب النكا الحزين يتأهيم الصور والمعاني الساخرة بإتقان شفاف وعميق. ومعرفة ريلكه للواسعة

تخدمه في رسم الشخصيات بدقة، وفي فتح الموضوعات وإغلاقها ضمن بناء متماسك له خلاصاته الفكرية الواضحة، وهذا أهم شيء في عملية القاص. لكنه عندما يصيب غيبه على أنماط معينة من المعين يضعف لديه القاص لتغطي السخرية البارعة وحدها كما في قصة «فلانيمير رسام الخيول». وأحياناً يهبط الحوار على السرد وعلى رغم جماله، إلا أنهم يظنون بمستوى الحدث الدرامي المطلوب، كما في «كيف وصلت الخيانة إلى روسيا».

بالتأكيد أن أفكار نيتشه عن الرسم تكتنر بنيتشه، لذلك لا أشك في أن أشكال الأحرار واحدة، لكن نظرة الإنسان إلى أسبابها تختلف. وقد كان شعور ريلكه بالوحدة، الذي لازمه إلى آخر يوم من حياته، مثلاً، لكنه حقق له أحياناً النظرة الكونية التي حصل عليه، كما اعترف بنفسه في قصة «البيات تراجي». لكن أكثر قصص المجموعة تجسداً لفكرته عن الوحدة، بصورتها الوحشية والقدرة، هي قصة «حفر القبور».

يبين لي أن حفر القبور، كحيت بعد تجارب ريلكه الأولى في الفن وفي النثر، وهي تحمل آثار إقامته في فرنسا (1900-1902) ولأنها تتضمن أهم عناصر السرد الحديث، الرمزية والإيجاز وقوة الموضوع. ولو اختار ريلكه موضوعاً غير الموت، الذي يسيطر على أذهان كتاب فرنسا، لكانت في تلك الفترة، لاقتربته من القصص في ميكلها العام من القصيدة الحديثة، وحملت أودتها القصيرة. فالشخص «الخريف» الذي يصل إليها، وبينم مظهره من مسحة نيل، ويصف عمله بأنه ليس صعباً، وتمتلك أبنه المختار -الصبيبة غيتا- يديه معاً ويتفانيته، وتقف أمامه



نعمه التركيز في السرد. وإذا اعتبرها نعمة، لأنها في الواقع قدرة ممتاز بها قلة من الكتاب. فالوصف في قصص ريلكه مكثف، يقدم الحدث (النزوة) عبر صور شعرية. وهذا الإيجاز والاستعمالات القوية لا تجعلها إلا لدى القاصص الكبار، خصوصاً أولئك الذين ينتسبون إلى الشعر من قريب أو من بعيد، لأن الشاعر العظيم لا يكرر استعاراته، حتى في النثر.

وأغلب قصصه تتخللها لفتات ساخرة، أو تبدأ بسخرية بارعة لتنتهي، في كل مرة، نهاية درامية أو مأسوية (حشر القسور). وسخرية ريلكه لأدعة، مضمرة بصور وعبارات رمزية شائعة. ويبدو أن أصحاب النكا الحزين يتأهيم الصور والمعاني الساخرة بإتقان شفاف وعميق. ومعرفة ريلكه للواسعة

تخدمه في رسم الشخصيات بدقة، وفي فتح الموضوعات وإغلاقها ضمن بناء متماسك له خلاصاته الفكرية الواضحة، وهذا أهم شيء في عملية القاص. لكنه عندما يصيب غيبه على أنماط معينة من المعين يضعف لديه القاص لتغطي السخرية البارعة وحدها كما في قصة «فلانيمير رسام الخيول». وأحياناً يهبط الحوار على السرد وعلى رغم جماله، إلا أنهم يظنون بمستوى الحدث الدرامي المطلوب، كما في «كيف وصلت الخيانة إلى روسيا».

بالتأكيد أن أفكار نيتشه عن الرسم تكتنر بنيتشه، لذلك لا أشك في أن أشكال الأحرار واحدة، لكن نظرة الإنسان إلى أسبابها تختلف. وقد كان شعور ريلكه بالوحدة، الذي لازمه إلى آخر يوم من حياته، مثلاً، لكنه حقق له أحياناً النظرة الكونية التي حصل عليه، كما اعترف بنفسه في قصة «البيات تراجي». لكن أكثر قصص المجموعة تجسداً لفكرته عن الوحدة، بصورتها الوحشية والقدرة، هي قصة «حفر القبور».

يبين لي أن حفر القبور، كحيت بعد تجارب ريلكه الأولى في الفن وفي النثر، وهي تحمل آثار إقامته في فرنسا (1900-1902) ولأنها تتضمن أهم عناصر السرد الحديث، الرمزية والإيجاز وقوة الموضوع. ولو اختار ريلكه موضوعاً غير الموت، الذي يسيطر على أذهان كتاب فرنسا، لكانت في تلك الفترة، لاقتربته من القصص في ميكلها العام من القصيدة الحديثة، وحملت أودتها القصيرة. فالشخص «الخريف» الذي يصل إليها، وبينم مظهره من مسحة نيل، ويصف عمله بأنه ليس صعباً، وتمتلك أبنه المختار -الصبيبة غيتا- يديه معاً ويتفانيته، وتقف أمامه

## عن المراهقة المحبة

جابر عصفور

# عن المراهقة المحبة

يقوم كتاب عبد العزيز حمودة «المراهقة المحبة» من النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

## سيرة جديدة لراسبوتين... الراهب الذي حدد مصير القيصرية

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

الكتاب: راسبوتين الراهب الآثم.  
المؤلف: برين مونيهاان.  
الناشر: مطبعة أوروبا - لندن 1998.

نوفيله، وشهرته في الفسق والفجور في التي منحه الاسم لراسبوتين، الذي يعني في الروسية «الرجل الفاسق». إجتاز امتحان الهداية البنيية في عمر الخامسة عشرة في دير فروخوتو، لكنه لم يصبح راهباً فعلاً، إلى بلته بروفسورسكي ونزوح من بروفسورسكا فيوبروتكا التي أجتبت له أربعة أطفال. بيد أن الزواج لم يوطئه في بلته، فغادر البيت وأخذ يجلو في بلدان عدة، فذهب إلى اليونان، وثار القدس، يعيش من هبات الفلاحين ويكتسب شهرته كعريس روجي، معذراً نفسه قبيحاً قادراً على شفاء المرضى والتنبؤ بالمستقبل. في تلك الأثناء كانت الكاتبة راسبوتين زوجة القيصر نيقولا الثاني عرضة للقتل لأنها اختفت لسنوات في أنجاب صبي. وحسباً استطاعت في الأخير أن تلد صبياً، وهذا (بوليس) من العام 1904 أصعب، وإنها هذا برض ترك الدم (هيموفيليا).

وكان ضربة حظ بالمشية إلى راسبوتين وجوه في بترسبورغ في ذلك الحين بعد تجواله الطويل. فربح به من قبل مفتش كاتميدي سان بترسبورغ البنيية وأسلف سارتوفا. وكان أفراد الرضعى القيصرية في تلك الفترة منهمكين بالتفكير في الروحيات والعوالم السحرية، وبخاصة القيصرية

في اليوم الأول من مطلع العام الجديد 1917 أرسل السفير الفرنسي في بيترغراد برقية إلى باريس يعبر فيها عن رايه في قساد وانقلاب أوضاع الحكومة القيصرية فكتب يقول: «أنا ملزم بتقرير أن الإمبراطورية الروسية تحكم بواسطة رجل مجنون».

قبل هذا التاريخ ياسبوتين كان راسبوتين قد أغتيل على يد مجموعة من الحاققين براسم الامبراطور فيليكس يوزويفوف (أوج راج) القيصرية (كساندرا) بعد أن شكت هذه المجموعة لتصفيتها واتخاذ الإمبراطورية منضاحه. ففي ليلة 17/8 كانون الأول (نيسمير) 1917 دعي راسبوتين إلى قصر يوزويفوف حيث قدم له النبيذ والتكع كميات كبيرة في مادة السيانييد القاتلة. وتعمد بفعل ذلك فعله السريع اضطر يوزويفوف إلى أن يطلق عليه الرصاص في الرأس، غير أن راسبوتين كان قادراً على الزحف والخروج إلى الباحة الخارجية للقصير حيث هرع إليه نائب الدوما يوريشيفيتش واطلق عليه رصاصتين واحدة في الصدر والأخرى في الظهر، من كل وردي في شهر ثيفال الشديدة البرودة في تلك الفترة من السنة. فتم القضاء عليه نهائياً.

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

الديه في انهيار ذلك النظام في اليوم الأول من مطلع العام الجديد 1917 أرسل السفير الفرنسي في بيترغراد برقية إلى باريس يعبر فيها عن رايه في قساد وانقلاب أوضاع الحكومة القيصرية فكتب يقول: «أنا ملزم بتقرير أن الإمبراطورية الروسية تحكم بواسطة رجل مجنون».

قبل هذا التاريخ ياسبوتين كان راسبوتين قد أغتيل على يد مجموعة من الحاققين براسم الامبراطور فيليكس يوزويفوف (أوج راج) القيصرية (كساندرا) بعد أن شكت هذه المجموعة لتصفيتها واتخاذ الإمبراطورية منضاحه. ففي ليلة 17/8 كانون الأول (نيسمير) 1917 دعي راسبوتين إلى قصر يوزويفوف حيث قدم له النبيذ والتكع كميات كبيرة في مادة السيانييد القاتلة. وتعمد بفعل ذلك فعله السريع اضطر يوزويفوف إلى أن يطلق عليه الرصاص في الرأس، غير أن راسبوتين كان قادراً على الزحف والخروج إلى الباحة الخارجية للقصير حيث هرع إليه نائب الدوما يوريشيفيتش واطلق عليه رصاصتين واحدة في الصدر والأخرى في الظهر، من كل وردي في شهر ثيفال الشديدة البرودة في تلك الفترة من السنة. فتم القضاء عليه نهائياً.

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

الديه في انهيار ذلك النظام في اليوم الأول من مطلع العام الجديد 1917 أرسل السفير الفرنسي في بيترغراد برقية إلى باريس يعبر فيها عن رايه في قساد وانقلاب أوضاع الحكومة القيصرية فكتب يقول: «أنا ملزم بتقرير أن الإمبراطورية الروسية تحكم بواسطة رجل مجنون».

قبل هذا التاريخ ياسبوتين كان راسبوتين قد أغتيل على يد مجموعة من الحاققين براسم الامبراطور فيليكس يوزويفوف (أوج راج) القيصرية (كساندرا) بعد أن شكت هذه المجموعة لتصفيتها واتخاذ الإمبراطورية منضاحه. ففي ليلة 17/8 كانون الأول (نيسمير) 1917 دعي راسبوتين إلى قصر يوزويفوف حيث قدم له النبيذ والتكع كميات كبيرة في مادة السيانييد القاتلة. وتعمد بفعل ذلك فعله السريع اضطر يوزويفوف إلى أن يطلق عليه الرصاص في الرأس، غير أن راسبوتين كان قادراً على الزحف والخروج إلى الباحة الخارجية للقصير حيث هرع إليه نائب الدوما يوريشيفيتش واطلق عليه رصاصتين واحدة في الصدر والأخرى في الظهر، من كل وردي في شهر ثيفال الشديدة البرودة في تلك الفترة من السنة. فتم القضاء عليه نهائياً.

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

الديه في انهيار ذلك النظام في اليوم الأول من مطلع العام الجديد 1917 أرسل السفير الفرنسي في بيترغراد برقية إلى باريس يعبر فيها عن رايه في قساد وانقلاب أوضاع الحكومة القيصرية فكتب يقول: «أنا ملزم بتقرير أن الإمبراطورية الروسية تحكم بواسطة رجل مجنون».

قبل هذا التاريخ ياسبوتين كان راسبوتين قد أغتيل على يد مجموعة من الحاققين براسم الامبراطور فيليكس يوزويفوف (أوج راج) القيصرية (كساندرا) بعد أن شكت هذه المجموعة لتصفيتها واتخاذ الإمبراطورية منضاحه. ففي ليلة 17/8 كانون الأول (نيسمير) 1917 دعي راسبوتين إلى قصر يوزويفوف حيث قدم له النبيذ والتكع كميات كبيرة في مادة السيانييد القاتلة. وتعمد بفعل ذلك فعله السريع اضطر يوزويفوف إلى أن يطلق عليه الرصاص في الرأس، غير أن راسبوتين كان قادراً على الزحف والخروج إلى الباحة الخارجية للقصير حيث هرع إليه نائب الدوما يوريشيفيتش واطلق عليه رصاصتين واحدة في الصدر والأخرى في الظهر، من كل وردي في شهر ثيفال الشديدة البرودة في تلك الفترة من السنة. فتم القضاء عليه نهائياً.

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

الديه في انهيار ذلك النظام في اليوم الأول من مطلع العام الجديد 1917 أرسل السفير الفرنسي في بيترغراد برقية إلى باريس يعبر فيها عن رايه في قساد وانقلاب أوضاع الحكومة القيصرية فكتب يقول: «أنا ملزم بتقرير أن الإمبراطورية الروسية تحكم بواسطة رجل مجنون».

قبل هذا التاريخ ياسبوتين كان راسبوتين قد أغتيل على يد مجموعة من الحاققين براسم الامبراطور فيليكس يوزويفوف (أوج راج) القيصرية (كساندرا) بعد أن شكت هذه المجموعة لتصفيتها واتخاذ الإمبراطورية منضاحه. ففي ليلة 17/8 كانون الأول (نيسمير) 1917 دعي راسبوتين إلى قصر يوزويفوف حيث قدم له النبيذ والتكع كميات كبيرة في مادة السيانييد القاتلة. وتعمد بفعل ذلك فعله السريع اضطر يوزويفوف إلى أن يطلق عليه الرصاص في الرأس، غير أن راسبوتين كان قادراً على الزحف والخروج إلى الباحة الخارجية للقصير حيث هرع إليه نائب الدوما يوريشيفيتش واطلق عليه رصاصتين واحدة في الصدر والأخرى في الظهر، من كل وردي في شهر ثيفال الشديدة البرودة في تلك الفترة من السنة. فتم القضاء عليه نهائياً.

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

اسمه الحقيقي غريغوري نيموفيتش

## عن المراهقة المحبة

جابر عصفور

يقوم كتاب عبد العزيز حمودة «المراهقة المحبة» من النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم

النصوص إلى التفكيرية (المنشور ضمن سلسلة «عالم المعرفة» الكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداه أن الحداثيين العرب تطعموا إلى ذواتهم



## توازنات غير محسومة

سليم پرکات

## الفصحى والعامية... صراع حضارى

وَأَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

مراقبه، والمستقل اقتصادياً، \* كاتب مصري

ن يخاصعها، الرشد يكثير (قوق السنين با

يحتاج إلى أن يُعقل الإنسان على ذاته.

ن يخاصعها، الرشد يكثير (قوق السنين با

يحتاج إلى أن يُعقل الإنسان على ذاته.







## خدمة العصر

يبدو ضرب العراق كانه «الجائزة» التي يعتبر الرئيس الاميركي انه استحقها بعد جهوده لتأمين اتفاق واي بلايتشين. وكما ان مصر خطه ضرب العراق. واذ نال «الاتفاق» تأييداً دولياً وعربياً تمثل خصوصاً بقبوله على مضض والسكوت على فقراته ومخاطره، امتد السكوت نفسه ليشكل تأييداً دولياً وعربياً لضرب العراق مع اصرار على تجاهل المخاطر التي يطرحها من الاوضاع ان ما شجع واشنطن على الذهاب الى حرب على العراق هو نجاح سياسة الإحراج والإلزام التي اعتمدتها - منذ أزمة شيباه (فيراير) مع بغداد - لحمل الدول العربية الرئيسية على عدم معارضة أي مغامرة عسكرية اميركية مقبلة. وفي المقابل تولى نظام بغداد تعطيل أي مبادرات من جانب فرنسا وروسيا أو الأمم المتحدة عندما اتخذ قرار وقف التعاون مع المقتدئين الدوليين فترك «أصدقاء» عاجزين عن أي تدخل.

وعلى رغم الرغص المبدئي لاستخدام الحل العسكري في معالجة «أزمة دبلوماسيه» إلا ان الفونسين والروس، كما ان المصريين والسوريين وسواهم من العرب، لم يرفعوا صوتهم هذه المرة ضد الحرب. وكان المخاوف التي ساورتهم في الأزمة السابقة لم تعد موجودة، أو كثر المخاطر التي حثروا منها عولجت وزالت. بل يقال انهم تلقوا «حسمات» اميركية، بالاعتقاد بقتضى ان تعد بوضع عراقي مختلف اثر الضربة - مع بالبحث في رفع نظام العقوبات ومعالجة بقاء حكم جديد بعيد العراق الى الاسرة الدولية.

لم تكن «الحسمات» الاميركية لتأييد الضربة في أي حال، لا بد ان هناك شروفاً دولية مؤهلة للجم الانتفاخ الاميركي. ويبقى ان يمل السطام والصفاء بان لا تكون هذه «الحسمات» من نوع المعلومات السرية التي استندت اليها واشنطن لتتميز مصنع الشفا. في الخريف، فحتى الآن لم يفتح أحد بان تلك «المعلومات» صحيحة وبيعية. وبعيداً طالب المجتمع الدولي واشتد بالاعتقاد للودان وتعوديه. اما في حال العراق فإن المطالبة بالاعتقاد ستكون متأخرة جداً بغير حجية. لأن تمهيد مصنع لا يقارن بتمهيد بلد، خصوصاً عندما يكون التمهيد - ولا شيء سواه - مدفاً في حد ذاته.

فالمضرة أو الضربات أو الحرب لا تعني سوى الدمار المبرمج لبلد اجنبت «اونسكوم» معظم برنامجهما في تمهيد مقتنيات من أسلحة الدمار الشامل. وبعيداً عن الكائنات المضطربة على معارضة شعب العراق، لا بد من ادراك ان هذا الدمار المزمع هو مضاعفة من تلك التي لا تلتزم وليس فقط مجرد «مضايقة» أو «اضغاث» لنظام عراقي لا يتسم به أحد ولا يدافع عنه. ثم، من قال ان الاميركيين ضامنون ان الضربة المقبلة ستصلح هذا النظام؟

سند: الضربة العسكرية سلباً على العرب، والولايات المتحدة كلفة - مع اسرائيل - بتحويلها مزداً. من الإصفاة والإحباط للعرب ومزداً من القوة والتسلط للاصلافة العسكرية الاقليمية لما تولى ما لا يزال العراق يفتت من أسلحة مدمر يخيف جيرانه العرب. لكن اقناعهم بان السلاح العراقي خطر مرفوض وان السلاح الاسرائيلي خطر. عجل يكاد يكون خدمة العصر.

عبد الوهاب بيرخان

## الصحراء والإطفاقي

■ لم يكمل الامن العام للامم المتحدة كوفي اثنان جولته المغاربية، لكن المرجح ان الصورة اختلفت لديه عن المخار المكنة لتنشيط مسار التسوية في الصحراء المغربية. وبعد «الاستفتاء» الذي استقبل به الآلاف من الصحراويين اثنان في «العالمين» عاصمة الاقاليم الصحراوية، لم يعد أحد يشك في ان الاستفتاء قد تم في الآدم المتعددة، والمقرر اواخر العام المقبل، سيكون كرسياً مغربية الصحراء.

قيمة الزيادة الاولى لاثان في المنطقة المغاربية، والتي اضطر لقطعها بسبب تداعيات الأزمة الزيادة اثنان اخرجته من عالم اللغات والقرارات المترتبة على مكتبه في شأن اقدم نزاع في القارة الاريقية ليشاهد ويسمع من الغراء، رؤاهم واقتراحاتهم. وطبعاً ليس من رأي كمن يساهم، وليس من سماع شيوخ القبائل الصحراوية كمن قرأ أوراق الملك، وفي مقدمتها قرار محكمة لاداي التي ثبتت احقية المغاربة باسترجاع صلاحياتهم كزيتا كانت جزءاً من ارضهم بعد ان اختلفت الاسباب.

رما بات اثنان يدرك بعد جولته انه لو لا التدخلات الاقليمية في القضية لعادت الصحراء الى اللرب لدى انسحاب الاسبان منها في ١٩٧٤ من دون إثارة أي نزاع اقليمي، تاملت ما عاد شريط سبيني ابينيء الى اللرب بعد جلاء الاسبان عنه، أو قاعدة بئرت الى تونس بعد اخلائها من القوات الفرنسية.

ولعل اثنان ادرك ايضاً ان اللرب يقدم تارة للجمعية الدولية بقبوله اللجوء الى الاستفتاء في قضية بنتها التطوير السريع للوقائع منذ اقام للغرب «الجدار الأمني» في الثمانينات لحماية المدن الصحراوية من هجمات قوات «بوليساريو» المدعومة من الجزائر. فالواقع السكاني والاقتصادي والعمراني والبيئي انما في «العالمين» والمدن الاخرى الصحراوية فضلاً عن الكلام الذي سمي من المراهق الصحراويين لا يدعوا مجالاً للشك في ان الاستفتاء ملحق بالمشروع مسبقاً ما يلقى الرضا عن دوافع الأطراف التي تعزل انطلاق قطار الاستفتاء، خشية ان يرسو في غير المرساة التي يتنصرون.

ومن حق اثنان ان يقصص، تملأ عبر عن كل قبل بد، جولته، من التأخير في الاعدار للاستفتاء، بل لعل لثان له واهبه «كافطاني دولي» عاينته اثنان في «العالمين» النزاعات ومنع الحروب وتزعزيع السلام. لكن طبيعة مهمة الاطفاقي تقتضي تحديد مصدر استمرار الحريق، فاذا كان لا بد من اجراء الاستفتاء، لاقتال نافذة الصراع وحيد النزاع المستمر يسببه منذ ثلاثة عقود، على الأدم المتعددة ان تظهر صرامة اكبر مع من يعطل هذا المسار، وتترك ان اللرب من الهزيمة أو الدافع للعودة. وليس المهم ان اثنان ربما توصل الى هذه الحقيقة أو استنتجها من لغاته المكتفة في المنطقة، وانما ان يقولها صراحة في تقريره المرفق.

رشيد خشانة

رئيس التحرير: جورج سمعان

للمكتب الرئيسي (لندن)  
KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT  
تلفون: 0171-3714225 / 0171-3714215 فاكس: 0171-6029988  
البريد: 0171-6029988  
البريد: 0171-6029988  
البريد: 0171-6029988  
AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC  
20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525  
AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg, New York  
New York 10017 USA Tel: (212) 963 7619, Fax: (212) 755 4041  
Rublevskoe Shosse, House 26, Bldg 1, Flat 18, Moscow CIS  
Tel: 415 4253 Fax: 415 4254  
162 Rue du Faubourg Saint Germain 75008 - PARIS -  
Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

مكتب بيروت: صرنا شارع اسلحات، بناية شاتيلا، الطبعة الرابعة  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري بلازا - شارع الرابع - شارع العليا العام  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب جدة: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب القاهرة: شارع ليرة لاثانية، جدران سبينيء، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب البحرين: شارع صفاة، عرب طريق البنية، صفاة، جدة ٢١٩٢٦  
١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨ / ١٩٩٧-١٩٩٨  
مكتب الرياض: جيري



أكد أن استعداد الكويت الفني وراء فوزها باللقب

عبدالله بن زايد: مشاركتنا في كأس الخليج كانت واقعية ونتيجتنا ليست سيئة

أبو ظبي - «الحياة»

قال الشيخ عبدالله بن زايد آل نهيان، وزير الخارجية والشماعة رئيس اتحاد الإمارات لكرة القدم أن مشاركة الكويت في بطولة كأس الخليج الرابعة عشرة «تتسم بالواقعية، قياساً على الظروف الصعبة التي تمر بها كرة القدم في الإمارات».

اختيار أحدث تشكيلة للفريق، مما اضطره لإعادة النظر في هيكله الفريق مرة بعد معسكر أبوظبي، ومرة أخرى بعد الدورة النوبلية. وأعلن الشيخ عبدالله بن زايد آل نهيان، وزير الخارجية والشماعة رئيس اتحاد الإمارات لكرة القدم أن مشاركة الكويت في بطولة كأس الخليج الرابعة عشرة «تتسم بالواقعية، قياساً على الظروف الصعبة التي تمر بها كرة القدم في الإمارات».

حل الشيخ عبدالله بن زايد آل نهيان، وزير الخارجية والشماعة رئيس اتحاد الإمارات لكرة القدم أن مشاركة الكويت في بطولة كأس الخليج الرابعة عشرة «تتسم بالواقعية، قياساً على الظروف الصعبة التي تمر بها كرة القدم في الإمارات».

حل الشيخ عبدالله بن زايد آل نهيان، وزير الخارجية والشماعة رئيس اتحاد الإمارات لكرة القدم أن مشاركة الكويت في بطولة كأس الخليج الرابعة عشرة «تتسم بالواقعية، قياساً على الظروف الصعبة التي تمر بها كرة القدم في الإمارات».

كأس الاتحاد السعودي

الإتحاد حيد قوة الشباب وفاز

الرياض - طلال الحمود

انتزع فريق الإتحاد السعودي لكرة القدم لقب كأس الاتحاد السعودي لكرة القدم من فريق الشباب.

وقد نجح المدرب البلجيكي بيمتري في قيادة الإتحاد إلى أول لقب له بعد عروبه مجيئه إلى النادي واستطاع أن يتغلب على الجبابرة بكل طاعة وخبرة. وتمكن الدفاع أحمد جابر والمهاجم أحمد بهجا والهاجدي روي فيتحته من إعطائه قوة إضافية ساهمت في حصوله على أولى بطولات الموسم السعودي. واستطاعوا بخبرتهم أن يهزموا الفريق الشبابي قبل وصوله إلى الكأس. وبالمقابل لم يوفق سعيد العويان وفؤاد أنور في قيادة فريقهم إلى اللقب برغم المستوى الجيد الذي ظهر به الشباب في المباراة. ولم يتمكن هجوم الشباب من اختراق دفاع الإتحاد المتناسك برغم محاولات الجادة والقوية طوال دقائق المباراة.

سند لأعب الوسط النشط خميس الزهراني كرة قوية ارتطمت بالمدافعين وولجت المرمى.

دوري الامارات

الوحدة يحافظ على الصدارة

دبي - «الحياة»

حافظ فريق الوحدة على صدارة دوري الامارات لكرة القدم. وحقق الفريق فوزاً مهماً على فريق الشباب في المباراة التي أقيمت في استاد الاتحاد.

في ختام مرحلة الذهاب للدوري المصري

فوزان عسيان للاهلي والزمالك على الشرقية واسوان

القاهرة - علاء موسى

حقق فريق الزمالك فوزاً مهماً على فريق الشرقية في المباراة التي أقيمت في استاد الاتحاد.

وقد نجح المدرب البلجيكي بيمتري في قيادة الإتحاد إلى أول لقب له بعد عروبه مجيئه إلى النادي واستطاع أن يتغلب على الجبابرة بكل طاعة وخبرة. وتمكن الدفاع أحمد جابر والمهاجم أحمد بهجا والهاجدي روي فيتحته من إعطائه قوة إضافية ساهمت في حصوله على أولى بطولات الموسم السعودي.

وقد نجح المدرب البلجيكي بيمتري في قيادة الإتحاد إلى أول لقب له بعد عروبه مجيئه إلى النادي واستطاع أن يتغلب على الجبابرة بكل طاعة وخبرة. وتمكن الدفاع أحمد جابر والمهاجم أحمد بهجا والهاجدي روي فيتحته من إعطائه قوة إضافية ساهمت في حصوله على أولى بطولات الموسم السعودي.

وقد نجح المدرب البلجيكي بيمتري في قيادة الإتحاد إلى أول لقب له بعد عروبه مجيئه إلى النادي واستطاع أن يتغلب على الجبابرة بكل طاعة وخبرة. وتمكن الدفاع أحمد جابر والمهاجم أحمد بهجا والهاجدي روي فيتحته من إعطائه قوة إضافية ساهمت في حصوله على أولى بطولات الموسم السعودي.

من ضربة جزاء اثر لمسة يد متعمدة من معتمد جمال. وقد اعد الهدف لاعبي الزمالك إلى جديتهم وحافظوا على فوزهم. وبقي فريقهم على مسافة ٣ نقاط فقط من الاهلي في سباق التتافس.

وبقي الاسماعيلي ثالثاً بعد فوزه الغالي خارج ملعبه على المقاولين العرب ١-٠. صفر في القاهرة، وسجل محمد بركات هدف المباراة في الدقيقة ٤١، بينما اضطر لاعبو المقاولين كل فرض التعادل في الشوط الثاني الذي تسببه تماماً. وبقي فريقهم من دون أي فوز في ٤ مباريات متتالية.

في ٨ مباريات بعد فوزه الأول في الدوري. وسجل محمد بركات هدف المباراة في الدقيقة ٤١، بينما اضطر لاعبو المقاولين كل فرض التعادل في الشوط الثاني الذي تسببه تماماً. وبقي فريقهم من دون أي فوز في ٤ مباريات متتالية.

في ٨ مباريات بعد فوزه الأول في الدوري. وسجل محمد بركات هدف المباراة في الدقيقة ٤١، بينما اضطر لاعبو المقاولين كل فرض التعادل في الشوط الثاني الذي تسببه تماماً. وبقي فريقهم من دون أي فوز في ٤ مباريات متتالية.



كافيتوف خلال مباراته ضد روسيا في موسكو أمس (١٠ ف ب)

دورات المضرب

نهائي موسكو بين كافلييكوف وايفانيسيفيتش والمغربي العيناوي الى نصف نهائي سانتياغو

٦-٠. وسجل محمد بركات هدف المباراة في الدقيقة ٤١، بينما اضطر لاعبو المقاولين كل فرض التعادل في الشوط الثاني الذي تسببه تماماً. وبقي فريقهم من دون أي فوز في ٤ مباريات متتالية.

في ٨ مباريات بعد فوزه الأول في الدوري. وسجل محمد بركات هدف المباراة في الدقيقة ٤١، بينما اضطر لاعبو المقاولين كل فرض التعادل في الشوط الثاني الذي تسببه تماماً. وبقي فريقهم من دون أي فوز في ٤ مباريات متتالية.

في ٨ مباريات بعد فوزه الأول في الدوري. وسجل محمد بركات هدف المباراة في الدقيقة ٤١، بينما اضطر لاعبو المقاولين كل فرض التعادل في الشوط الثاني الذي تسببه تماماً. وبقي فريقهم من دون أي فوز في ٤ مباريات متتالية.

في ٨ مباريات بعد فوزه الأول في الدوري. وسجل محمد بركات هدف المباراة في الدقيقة ٤١، بينما اضطر لاعبو المقاولين كل فرض التعادل في الشوط الثاني الذي تسببه تماماً. وبقي فريقهم من دون أي فوز في ٤ مباريات متتالية.

في ٨ مباريات بعد فوزه الأول في الدوري. وسجل محمد بركات هدف المباراة في الدقيقة ٤١، بينما اضطر لاعبو المقاولين كل فرض التعادل في الشوط الثاني الذي تسببه تماماً. وبقي فريقهم من دون أي فوز في ٤ مباريات متتالية.

في ٨ مباريات بعد فوزه الأول في الدوري. وسجل محمد بركات هدف المباراة في الدقيقة ٤١، بينما اضطر لاعبو المقاولين كل فرض التعادل في الشوط الثاني الذي تسببه تماماً. وبقي فريقهم من دون أي فوز في ٤ مباريات متتالية.

بطولة الأندية العربية لكرة الطائرة

٧ فرق حصنت صفوفها بلاعبين أجانب

بيروت - «الحياة»

انطلقت قبل ظهر أمس بطولة الأندية العربية لكرة الطائرة في مجمع الرئيس فؤاد شهاب في جونيه، والتي ينظمها اللجنة اللبنانية للرياضة. ولتعلن للمرة الثانية على التوالي، وجرى الافتتاح الرسمي عند الساعة ١٩:٠٠. وجرى الافتتاح الرسمي عند الساعة ١٩:٠٠. وجرى الافتتاح الرسمي عند الساعة ١٩:٠٠.

انطلقت قبل ظهر أمس بطولة الأندية العربية لكرة الطائرة في مجمع الرئيس فؤاد شهاب في جونيه، والتي ينظمها اللجنة اللبنانية للرياضة. ولتعلن للمرة الثانية على التوالي، وجرى الافتتاح الرسمي عند الساعة ١٩:٠٠.

موندبال الكرة الطائرة

الخسارة الثانية لصر والجزائر وايطاليا تواصل الدفاع عن اللقب

طوكيو - ١٠ ف ب - وصلت إيطاليا حملة الدفاع عن لقب بطولة العالم في الكرة الطائرة بنجاح إثر فوزها أمس على اليابان ٣-٠. وخسارتها أمام بلغاريا ٣-٢ في اليوم الأول.

وسقطت الجزائر أمام إسرائيل ٣-٠. وخسارتها أمام بلغاريا ٣-٢ في اليوم الأول. وخسارتها أمام بلغاريا ٣-٢ في اليوم الأول. وخسارتها أمام بلغاريا ٣-٢ في اليوم الأول.

دورة الألعاب الآسيوية

فلسطين تؤكد مشاركتها

غزة - ١٠ ف ب - أكد مدير عام اللجنة الأولمبية الفلسطينية عبدالحاميد غانم أن اللجنة أرسلت أمس التوكيدات النهائية للمشاركة في دورة الألعاب الآسيوية الثالثة عشرة المقررة في بانكوك من ٦ إلى ٢٠ كانون الأول (ديسمبر) المقبل.

الكونكاف ينظم دورة دولية

لصحة ضحايا «ميتش»

نيجلسون - ١٠ ف ب - أعلن الاتحاد الكونكاف (أميركا الشمالية والوسطى والكاريبي) تنظيم دورة رياضية في كرة القدم في ١٧ و ١٨ الجاري في لوس أنجلوس بمشاركة المكسيك والسلفادور وهندوراس وغواتيمالا يعود ريعها إلى ضحايا إعصار ميتش الذي ضرب أميركا الوسطى الأسبوع الماضي.

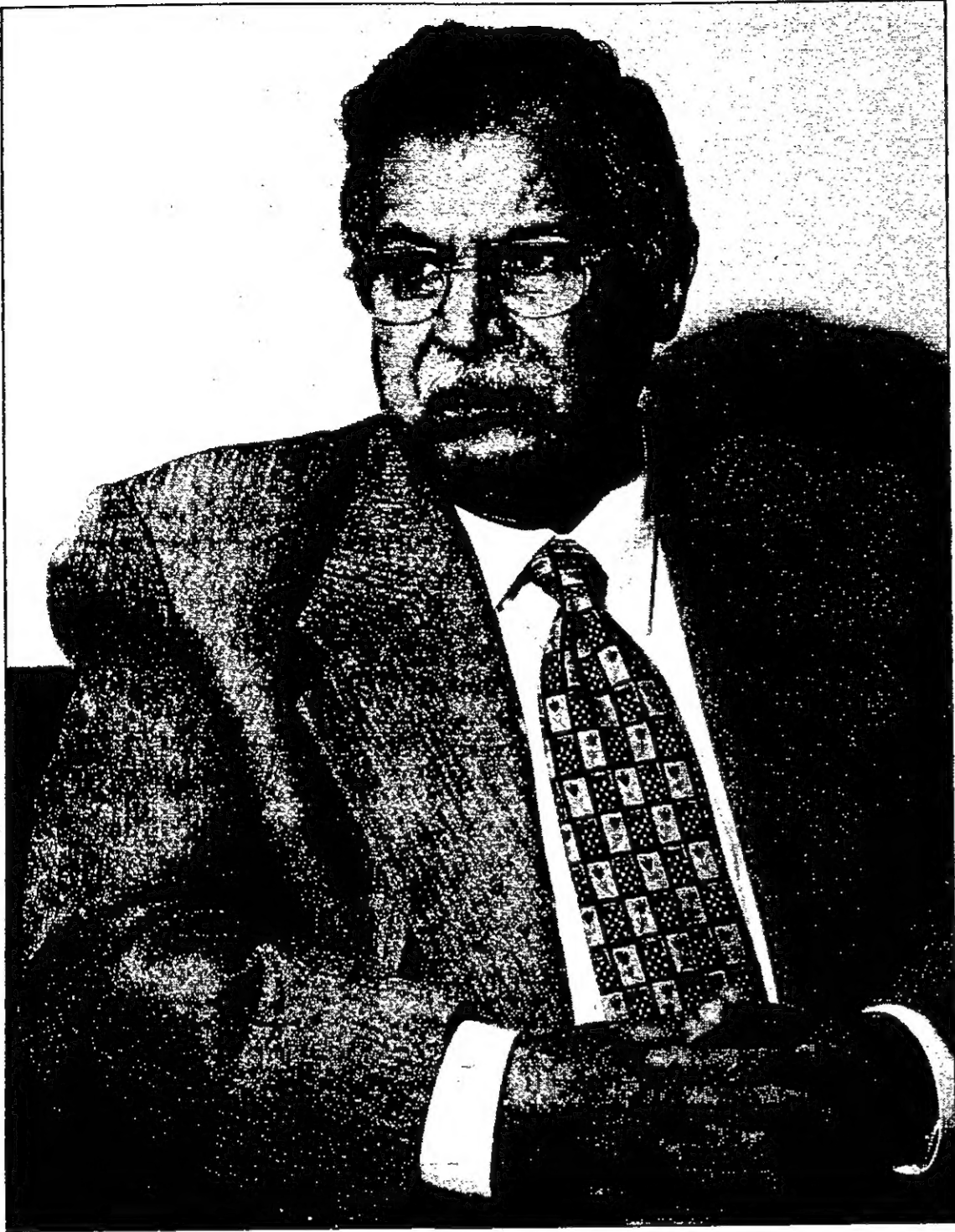
رقم قياسي في رفع الأثقال

تسجله صينية

لاي (فيلندا) - رويترز - سجلت الربيعة الصينية تانغ ويغان رقماً قياسياً عالمياً جديداً في رفع الأثقال في بطولة العالم لألعاب القوى المقامة حالياً في لاهاي في هولندا. وتعددت نتائج التي تتنافس في وزن ٦٩ كيلوغراماً من رفع ١١٠ كيلوغراماً خلف لكتفول على الرقم العالمي السابق الذي سجلته في ديسان (برلين) الماضي في ١١٠ كيلوغراماً.



# في الوسط بدءاً من الاثنين ١٦ الجاري



## جلال طالباني يتذكر

صدام حسين: تعاوننا مع  
الجواسيس فماذا سيقول  
التاريخ لو أراحونا؟

- سأل الرئيس عن مصيرهم فاكتفى بالقول: ذهبوا إلى الجحيم!
- فاضل البراك كشف لي قتل أنجال البارزاني
- تعرفت إلى شاب لاجئ اسمه عبدالله أوجلان
- قلت لهم ان صدام سيغزو الكويت فلم يصدقوا
- المساعدة الإيرانية جاءتنا بعد تحرير حلبجة
- حزبنا هياً للانتفاضة وانضم الآخرون إليها بعد إندلاعها
- انذار عراقي وطلب أميركي منعانا من استعادة اربيل
- طارق عزيز: ابكوا على كركوك كما بكى العرب على الأندلس
- القذافي لم يبخل بشيء وكتب: «تلبى كل طلباته»
- رحلة البحث عن الملا مصطفى البارزاني في موسكو
- الحركة الكردية: قصة القتال الطويل والأنهيارات والانشقاقات
- رفضت لقاء بيريز.. ومسعود ليس مسؤولاً عن العلاقة مع إسرائيل

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين



